



Cislago

PERIODICO DI INFORMAZIONE COMUNALE

N. 27 - OTTOBRE 2013



NUMERO 27 OTTOBRE 2013

Periodico di informazione
a cura dell'Amministrazione comunale

Direttore responsabile

Walter Porcelli

Redazione

Renato Cartabbia, Marco Ceriani,
Sabrina Donzelli, Valentina Melis,
Ercole Rossi, Alessio Sivieri, Giovanna Uslenghi

Registrazione Tribunale di Busto Arsizio

numero 5/70 del 9 dicembre 1970

Progetto grafico, consulenza editoriale, impaginazione, pubblicità e stampa

SO.G.EDI. srl, via Seneca 12

21052 Busto Arsizio (VA)

telefono 0331.302590 - fax 0331.302560

e-mail: sogedistampa@gmail.com

Questo numero è stato chiuso in redazione

lunedì 24 settembre 2013

In copertina:

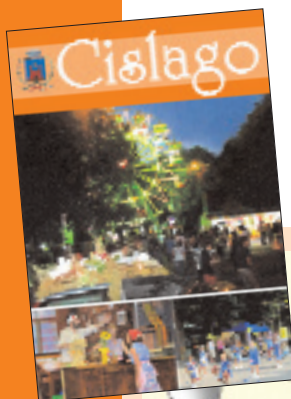
Foto della Notte Bianca dai commercianti di Cislago

Il prossimo numero del periodico

verrà pubblicato a dicembre 2013.

La scadenza per la presentazione
degli articoli è fissata al 7 novembre 2013.

Il materiale può essere consegnato
all'Ufficio segreteria del Comune, oppure
inviato all'indirizzo e-mail
contatti@comunedicislago.it.



In primo piano

UFFICIO CULTURA, ISTRUZIONE, SPORT E TEMPO LIBERO

Dall'1 settembre 2013

si osserverà il seguente orario

di apertura al pubblico:

ORARIO DI SPORTELLO

LUNEDÌ	//	//
MARTEDÌ	//	16.00-18.20
MERCOLEDÌ	10.00-12.45	//
GIOVEDÌ	10.00-12.45	//
VENERDÌ	//	//
SABATO	9.00 -12.20	//

Responsabile:

D.ssa Gloria Paccariè

IL SOMMARIO DI QUESTO NUMERO

• Il Sindaco	pagina 3	• Biblioteca	pagina 13
• Gli assessorati:		• Le associazioni	pagina 14
◊ Bilancio	pagina 4	(Protezione Civile, Carbonelle colorate, Alpini, Cri,	
◊ Cultura	pagina 6	ASD Accademia calcio Cislago, Caritas, Pro Loco,	
◊ Servizi Sociali	pagina 7	Ricercare, Inter Club, Danzarte, Uganda)	
◊ Sport	pagina 8	• Scuola	pagina 15
• Le forze politiche/"ViviCislago"	pagina 9	• Scienza	pagina 19
• Le forze politiche/"Lega Nord"	pagina 10	• Sportello tutela animali	pagina 24
• Le forze politiche/"Cislago"	pagina 11	• Lettere	pagina 30
• Le forze politiche/"Pdl Cislago"	pagina 12	• Informazioni utili	pagina 32

Acquedotto

Casetta dell'acqua. Nell'ultimo numero del periodico comunale veniva data la notizia che era imminente la posa di una casetta dell'acqua in piazza Mercato. Il progetto è ancora valido, ma ha subito un piccolo ritardo, determinato dalle difficoltà riscontrate dalla società installatrice di adattare gli impianti a due erogatori, come sempre usati, al nuovo impianto che prevede tre rubinetti di erogazione. Nonostante l'esperienza maturata da IMSA srl con 205 installazioni in Lombardia, 25 in Toscana, 17 in Veneto, 2 in Sardegna e 1 a Parigi, l'aggiunta del terzo erogatore, mai installato precedentemente e ritenuto importante per un paese come Cislago, ha richiesto tempi più lunghi del previsto.

Qualità dell'acqua dei pozzi comunali. Rinnovo l'invito ad usare l'acqua dell'acquedotto cittadino perché emessa in rete direttamente come emunta dai pozzi, senza nessuna manipolazione e senza l'aggiunta di sostanze; sulla base dei valori di residuo fisso, l'acqua che sgorga dai nostri rubinetti presenta un valore che la cataloga come oligominerale.

Per sensibilizzare i giovani all'uso dell'acqua cittadina e al rispetto nell'uso di questo prezioso bene naturale, è stato presentato e distribuito nelle 5^e classi elementari l'opuscolo "Acqua corrente" redatto da Aqua Seprio, che gestisce l'acquedotto cittadino.

Sottopasso ferroviario di via Vittorio Veneto. Quest'anno non si è verificato l'allagamento del sottopasso.

È ancora presto per certificare se il fatto sia frutto di una casualità o il risultato degli interventi effettuati per intercettare e disperdere le acque piovane che interessano la via Vittorio Veneto. Al pozzo perdente realizzato lo scorso anno in prossimità del sottopasso se ne sono aggiunti altri due, localizzati più a monte, in corrispondenza delle ultime residenze nella direzione della frazione Mombello.

Qualche problema di smaltimento è ancora determinato dall'intasamento dei pozzetti di alimentazione dei pozzi perdenti, dalle foglie e dalla risulta di vegetazione di vario tipo presente sulla strada; per ridurne gli effetti, alla fine

della stagione del raccolto, si riprenderà il progetto di alzare le testate dei campi (le cavedagne) che prospettano sulla via, come già concordato in primavera con i coltivatori dei campi. L'intervento avrebbe la funzione di contenere le acque meteoriche che cadono sui terreni coltivati e di non scaricarle, miste a terra e alle pagliuzze che poi intasano i pozzetti, sulla via principale.

Rete di alimentazione idrica della frazione Mombello. Come molti sapranno, l'autostrada Pedemontana passa a nord della frazione in posizione interrata ma a cielo aperto, in trincea, determinando un vero taglio del territorio verso Cascina Restelli. I collegamenti viabilistici sono ristabiliti con i due ponti già realizzati, mentre altri collegamenti, quali le reti idriche, non potranno più essere realizzati se non con la costruzione di costose passerelle di sostegno dei tubi. Riconfermata tale futura difficoltà e il diniego da parte di Pedemontana di utilizzare uno dei ponti per l'attraversamento degli impianti, è stato posato un tubo, con andamento a sifone, che passa sotto l'autostrada, che potrebbe collegare i due comuni.

Anche se ritengo che ogni amministrazione debba farsi carico della distribuzione capillare della rete idrica su tutto il territorio comunale, e quindi anche della frazione Mombello, ci si è cautelati per garantire un corretto e doveroso servizio alla frazione anche in caso di scarsa pressione nella rete comunale, determinata dalla distanza delle residenze dai pozzi comunali e dall'esigua dimensione del tubo presente. In caso di necessità, questo collegamento potrà assicurare l'alimentazione idrica della frazione prelevando dalla rete di Limido Comasco.

Inoltre, nel caso di problemi di falda di uno dei due comuni, questo collettore potrà garantire l'interscambio di acqua, come quello già realizzato con il comune di Mozzate.

L'intervento, del costo di circa 7.000,00 euro, è stato realizzato a totale carico del comune di Cislago, ma dobbiamo ringraziare il Sindaco del comune di Limido Comasco per la



sensibilità dimostrata verso le nostre preoccupazioni in caso di carenza idrica della frazione Mombello e per la condivisione della necessità di sostenere i progetti di sussidiarietà dei servizi tra comuni.

LUCIANO BISCELLA
Sindaco

A margine alcune comunicazioni:

- Su indicazioni del Consiglio Comunale del luglio scorso, il 10 settembre abbiamo tenuto un incontro con alcuni rappresentanti dei **medici di famiglia** che operano sul territorio, per verificare la sussistenza di una possibile convergenza su obiettivi e interessi comuni atti a definire eventuali nuovi accordi.

Siamo quindi stati ufficialmente informati che, a seguito della nostra lettera di disdetta del contratto di affitto con scadenza 31 dicembre 2013, da tempo i medici avevano deciso di trasferirsi in un altro ambiente.

Invece la Synlab, il centro prelievi presente in via Magenta, ha confermato la propria decisione di rimanere nello stesso stabile, mantenendo il servizio sempre prestato.

- Il servizio di Polizia Locale, sempre in carenza di personale, potrà avvalersi del contributo del nuovo agente, il sig. Gino Rossi. A lui un saluto di benvenuto e un augurio di buon lavoro.

- Agli alunni e agli studenti di Cislago, che da poco hanno iniziato o ripreso a frequentare la scuola, auguro un felice anno scolastico e un buon lavoro.

Pensieri in libertà

BILANCIO DI PREVISIONE 2013

È recente la notizia che il bilancio di previsione 2013 (sì 2013!?) dovrà essere approvato entro il 30 novembre 2013. L'anomalia è già di per sé evidente: approvare un bilancio di previsione dopo 11 mesi di gestione, che senso ha?

La preoccupazione per la redazione del bilancio 2013 è grande. Con ulteriori tagli ai trasferimenti di oltre 250.000 euro, l'abolizione dell'IMU sulle abitazioni e sui terreni, la mancata comunicazione degli importi definitivi dei trasferimenti stessi, un saldo obiettivo dettato dal Patto di Stabilità molto elevato, **NON** consentono di predisporre (alla data odierna, 19 settembre 2013) un bilancio in equilibrio: mancano circa € 70.000 a parità di spesa corrente per mantenere invariati tutti i servizi resi.

L'Amministrazione sta cercando di ridurre al minimo tutte le spese, correnti e per investimenti, per evitare di aumentare ulteriormente l'addizionale comunale e/o l'IMU sugli immobili diversi dell'abitazione principale,

perché colpirebbe ancora le famiglie e le attività economiche di Cislago, e tuttavia cercare di rispettare il Patto di stabilità il cui "sconfinamento" avrebbe effetti dirompenti sui bilanci futuri.

La sfida è difficile ma speriamo di ridurre al minimo l'impatto sulla fiscalità locale che negli ultimi anni ha raggiunto incrementi che vanno dal 200% al 400% (fonte: Il Sole 24 Ore): pressione fiscale divenuta asfissiante per tutti gli italiani.

SCUOLA CALCIO PER I GIOVANI

Leggendo l'articolo apparso su La Prealpina del 18 settembre 2013 che riporta affermazioni del consigliere della LEGA NORD circa gli ultimi avvenimenti che hanno interessato l'associazione sportiva operante nel settore del calcio.

Siamo abituati alle sparate inutili, dannose e inconsistenti del consigliere leghista che non comprende nemmeno che un'Amministrazione comunale non può intromettersi nelle

decisioni di associazioni private. Lo scopo di un amministratore è quello di garantire la continuità di esercizio dello sport ai giovani di Cislago. E questo è sempre stato lo scopo che ha mosso l'Amministrazione.

Recentemente (in data 16 settembre 2013) la Corte dei Conti - Sezione centrale di Roma ha **ASSOLTO da ogni responsabilità** gli amministratori (Biscella, Grisetti, Pacchioni, Frontini) dalla condanna avanzata a seguito dell'esposto delle minoranze della passata legislatura (rappresentate da Giampaolo Mazzucchelli, Stefano Calegari, Silvano Aracne, Gianluigi Cartabia, Riccardo Puppi) con la seguente motivazione: "... appare che gli amministratori del Comune di Cislago abbiano agito con l'intento di **favorire la continuazione dell'attività sportiva** che altrimenti sarebbe stata messa a rischio dalla difficile situazione finanziaria dell'associazione stessa (Cistellum calcio, nds).".

Lo stesso comportamento adottato anche di recente quando l'Amministrazione ha cercato in tutti i modi di sostenere la Cistellum Calcio nella continuazione dell'attività, ma l'atteg-

VENDESI SPLENDIDE VILLE



per informazioni

348 3009370

IMMOBILIARE BOZZOLO srl

P.zza G. Dalle Bande Nere, 9 MILANO

Videocitofono - Predisposizione aria condizionata
Impianto elettrico domotico - Predisposizione antifurto
Riscaldamento a pavimento - Sanitari sospesi

MUTUO - DILAZIONI - PERMUTE

CLASSE
ENERGETICA

A

IPC da 14,26 a 25,52 kWh/mq/anno



giamento disfattista, e forse spinto da interessi personali da qualche dirigente, ha portato alla fusione della nostra società nella squadra di Ange-ra, operazione deliberata all'**UNANIMITÀ** da tutti i consiglieri e dirigenti. Preso atto della situazione di conflitto insanabile e di atteggiamenti poco trasparenti, l'Amministrazione ha predisposto un bando di gara per la gestione degli impianti sportivi atti a garantire la continuità dell'attività sportiva ai giovani di Cislago.

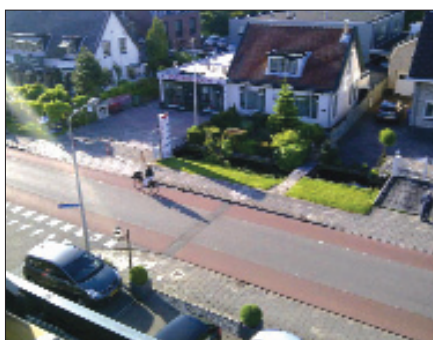
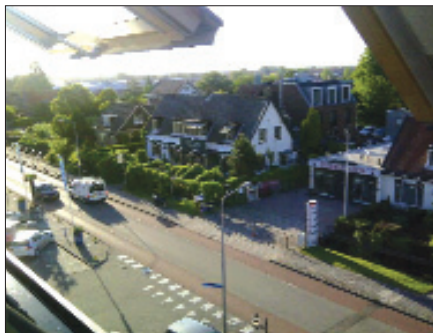
E l'attività è ripresa regolarmente per la stagione 2013/14. **UN GRAZIE** alle famiglie dei ragazzi che hanno avuto fiducia e pazienza in questi momenti di difficoltà (è importante per un giovane poter giocare e divertirsi difendendo i colori del proprio Paese); **UN GRAZIE** a coloro che in fretta e furia hanno deciso di accettare la nuova sfida partecipando al bando e garantendo la continuità del gioco del calcio; **UN GRAZIE** al presidente della Cistellum Calcio, Gualtiero Castiglioni per quanto ha fatto per la squadra e per l'atteggiamento costruttivo e di collaborazione che ha consentito un passaggio di consegne "quasi" indolore (pur essendo rimasto solo sta cercando di mantenere tutti gli impegni presi, correttezza che non tutti hanno dimostrato). L'Amministrazione è e sarà SEMPRE al fianco di tutti le associazioni sportive di Cislago nel rispetto del proprio ruolo e della vigente normativa.

Ai cittadini il compito di valutare chi ha a cuore i ragazzi di Cislago e chi invece, senza idee e proposte, è sempre pronto a spararle grosse solo per far vedere che è vivo.

PISTE CICLABILI E SICUREZZA

Ho la fortuna di poter viaggiare per motivi professionali nelle diverse capitali europee: ove possibile, cerco sempre di capire quale sono le cose positive proposte dai diversi Amministratori per valutare la possibilità di trasferire queste esperienze positive anche a Cislago.

Di recente sono stato ad Amsterdam e dintorni: ho potuto notare come strade a doppio senso di circolazione sono state sistemate per garantire una presenza anche di due piste ciclopedonali (si vedano le foto).



La precedenza è garantita ai pedoni e alle biciclette. Quando la macchina che viaggia ne ha la possibilità, si pone al centro della strada lasciando i lati della strada a disposizione delle biciclette e pedoni attraverso le apposite fasce rosse laterali. Quando le auto si incrociano e sono presenti in carreggiata laterale le biciclette, le auto si pongono dietro alle biciclette stesse e procedono a bassa velocità fintanto che non hanno la possibilità

di porsi al centro della strada e superare.

Viene spontanea una domanda: perché nelle città e cittadine (le foto si riferiscono ad Aalsmeer) europee vige la cultura del rispetto e della sicurezza della mobilità ciclopedonale a discapito di quella su gomma, mentre in Italia si preferisce fare calcoli di km, consumi, inquinamento per far guerra a chi vuole garantire la sicurezza della mobilità dei nostri ragazzi, maggiori fruitori dell'uso delle biciclette? Tenendo fede agli obiettivi che abbiamo elencato nel nostro programma elettorale che ci ha permesso di ricevere un buon consenso da parte dei cittadini, continueremo a fare tutti gli sforzi necessari per garantire un adeguato livello di equità e di coesione sociale, con una particolare attenzione all'infanzia, alla scuola, ai disabili, agli anziani, oltre che a perseguire

- (1) una politica degli investimenti tesa a rispondere alle esigenze del paese,
- (2) uno sviluppo sostenibile del territorio e della qualità dei servizi resi alla comunità,
- (3) una politica a servizio della persona e del bene comune.

PIERPAOLO GRISETTI
Assessore al Bilancio,
Finanze e Tributi



PRIVAT ASSISTENZA
ACCREDITATI ALL'ASL DI VARESE



UNA BADANTE AFFIDABILE E REFERENZIATA
IL SERVIZIO BADANTE TUTTO COMPRESO

Tel. 02 960 53 60
SARONNO VIA S. GIUSEPPE 93

www.lalucecoop.it

altre sedi:
BUSTO ARSIZIO
CASTELLANZA
TRADATE



Lo studio non è un dovere, ma un'occasione

(cit. Albert Einstein)

L'Amministrazione comunale ha lavorato nel corso dell'estate perché gli edifici scolastici fossero dotati degli adeguamenti richiesti dal Corpo Docente ed al contempo le famiglie non fossero penalizzate da incrementi tariffari per i servizi accessori. Ciò ha consentito che l'anno scolastico 2013/14 iniziasse in modo tranquillo e l'unica preoccupazione dei ragazzi fosse quella di studiare.

Come ogni anno, le priorità sono state: quella di assicurare idonea copertura in termini di ore per l'assistenza primaria e l'assistenza educativa, garantendo un sostegno a tutti gli studenti cislighesi che ne abbiamo documentato la necessità, anche se frequentanti scuole fuori Paese o scuole superiori; e quella di mantenere invariati il costo del buono pasto della mensa scolastica e le tariffe per i servizi di "pre e post-scuola", fondamentale per consentire a molti genitori di potersi recare in tempo sul posto di lavoro.

corpo docente per la definizione dei progetti ad integrazione della didattica, per cui i progetti dell'anno scolastico 2012/13 vengono sostanzialmente confermati, mentre viene incrementato il Programma per il potenziamento delle lingue straniere.

Contemporaneamente, continua il sostegno alla diffusione delle discipline scientifiche garantendo agli alunni della prima media la disponibilità in comodato del libro triennale di Scienze. Ricordo inoltre alle famiglie interessate che presso l'Ufficio Cultura del Comune sono disponibili delle copie usate del Libro di Grammatica, valido per l'intero ciclo della secondaria, da concedere in comodato a coloro che ne dovessero fare richiesta.

In tema di manutenzioni, nel corso dell'estate la nostra Amministrazione ha provveduto ad installare alla scuola media un sistema Wi-Fi per facilitare l'accesso ad internet in tutto l'edificio, ed a dotare molte classi anche di un idoneo tablet, rispondendo così alle esigenze

del Ministero e degli insegnanti per l'avvio del registro elettronico.

La giunta ha inoltre deliberato il progetto per la ristrutturazione dell'ultima ala dei bagni della scuola primaria, condizione necessaria per partecipare al bando della regione Lombardia a sostegno dell'adeguamento degli edifici scolastici.

A tutti gli studenti cislaghesi l'augurio di un proficuo anno scolastico ed un breve pensiero di Albert Einstein per il vostro "lavoro quotidiano".

“Non considerate mai lo studio come un dovere, ma come un’occasione invidiabile di imparare a conoscere l’effetto liberatorio della bellezza spirituale, non solo per il vostro proprio godimento, ma per il bene della comunità alla quale appartiene la vostra opera futura”

LORENZO GALLI
Assessore alla Cultura
ed Istruzione

NUOVA RENAULT CLIO.
RESTART YOUR HEART.

5 PORTE, CLIMA, CRUISE CONTROL,
RADIO MP3 CON BLUETOOTH® E USB

A **10.950 €*** PER TUTTI

NUOVA RENAULT CLIO.
L'UNICA ANCHE IN VERSIONE COMPACT SPORT WAGON.

* Prezzo Iva Minimo (Iva del 2%) e IVA per chi acquista il veicolo in conto, IVA inclusa, IPT e contributo IPM esclusi, con assicurazione RCA e Kasko polizza furto e incendio. Il prezzo di vendita è di 10.950 euro. Il prezzo di listino è di 11.110 euro. Il prezzo di vendita è di 10.950 euro. Il prezzo di listino è di 11.110 euro. Il prezzo di vendita è di 10.950 euro. Il prezzo di listino è di 11.110 euro.

CONCESSIONARIA RENAULT CENTRO CAR CAZZARO

VIA LAZZARONI (ANG. VIA VARESE) - SARONNO (VA) - TEL. 02 9605192/3/4
DE.CA AUTO - VIA C.BATTISTI, 24 - CASTIGLIONE OLONA (VA) - TEL. 0331 857206

WWW.CENTROCARCAZZARO.IT

Una Sindaca; un esempio

Il 2 luglio scorso la cronaca riporta una notizia che ha dell'incredibile: in una normalissima giornata di ricevimento dei cittadini, a Cardano al Campo, il Sindaco ed il suo Vice sono stati ripetutamente colpiti con un'arma da fuoco. L'arma era nelle mani di uno dei vigili, dipendente dello stesso Comune, temporaneamente estromesso dal servizio a causa di una sentenza che lo condannava per fatti illeciti commessi nello svolgimento delle sue funzioni di Pubblico Ufficiale.

La Sindaca Laura Prati (come lei amava definirsi), ha applicato quanto la sentenza prevedeva ed il dipendente è stato sospeso dal servizio, a causa di questo, la sparatoria e il conseguente grave ferimento delle due persone presenti nell'ufficio quella mattina.

Dopo giorni difficili, che hanno visto attimi di speranza alternarsi a momenti di vera preoccupazione, il Vice Sindaco ce l'ha fatta, la Sindaca no ed il 23 luglio si è spenta.

È morta così una donna forte, coraggiosa, corretta ma anche semplice e sensibile. Una donna che ha sempre creduto nei valori di solidarietà e uguaglianza, che ha sempre speso il proprio impegno per il raggiungimento delle pari opportunità per tutti.

Una donna come forse troppo poche ce n'è nel mondo politico e dal

cui esempio molte dovrebbero trarre insegnamento. Questo non perché utopisticamente si possa radicalmente cambiare la società, ma affinché si possa anche a piccoli passi modificarla e far sì che ogni giorno possa migliorare.

Credo che tutte le donne e gli uomini da persone come lei possano prendere esempio e far tesoro di quanto accaduto per dar più valore all'impegno socio-politico, che deve ritornare ad essere visto come impegno verso gli altri senza interessi o ambizioni personali, al fine di lasciare una Società migliore alle generazioni che verranno.

Personalmente ho conosciuto Laura e, oltre ad una donna speciale, ho perso un'amica, una compagna di viaggio; percorsi simili ci hanno fatte incontrare e insieme abbiamo avuto modo di confrontarci, crescere e... la porterò nel cuore e la citerò come esempio a quelle donne e uomini che vorranno impegnarsi e dare il loro tempo a servizio degli altri.



DEBORAH PACCHIONI
Assessore alle Pari Opportunità

Lavoro accessorio: una opportunità

Nel mese di giugno è stato pubblicato un avviso pubblico per l'acquisizione di disponibilità a svolgere lavoro OCCASIONALE/ACCESSORIO presso il COMUNE DI CISLAGO retribuito tramite "BUONI LAVORO - VOUCHERS".

Tale opportunità è stata colta dall'Amministrazione grazie ad alcune (poche) somme residue sulla spesa del personale per impiegare nell'area tecnica, relativamente a lavori di giardinaggio, pulizia, manutenzione degli edifici pubblici, strade, parchi e monumenti, persone residenti nel Comune, che si trovassero in condizione di disoccupazione, di cassaintegrazione, titolari di disoccupazione ordinaria e lavoratori in mobilità. Molti cittadini hanno aderito a questa forma di possibilità di lavoro, segno che in questa fase di grave crisi economica ogni piccola goccia per molte famiglie è preziosa.

Dopo una selezione si è stilata una graduatoria, dalla quale al momento siamo stati in grado di permettere a tre persone di prestare la loro opera, aiutando gli operatori comunali che si occupano di tenere pulito ed in ordine il paese, ed il Responsabile del Servizio Tecnico potrà chiamare altri lavoratori in base alle necessità, qualora vi fossero ancora fondi disponibili.

I fondi che il nostro Comune ha avuto a disposizione sono stati purtroppo pochi, ci piacerebbe poter avere ulteriori risorse da finalizzare in questa direzione e ci stiamo impegnando perché ciò avvenga, ma non è facile... Sicuramente uno dei fatti positivi è che chiunque abbia minimamente prestato servizio per il Comune si sente più coinvolto nel curare il proprio territorio e nel conservarlo e capisce le difficoltà che l'Amministrazione incontra; vuoi per le norme che spesso non aiutano i Comuni, vuoi per la scarsità di personale che un Comune come il nostro deve subire.

Spesso quando si vivono "da dentro" i problemi, si ha una visione diversa, e se ci si fa coinvolgere nel giusto modo si capisce quanto sia importante l'opera di ciascuno di noi.

Questo è avvenuto con i lavoratori che hanno usufruito dei Voucher, come avviene spesso giornalmente con i lavoratori così detti

socialmente utili (lavoratori in mobilità che vengono chiamati a prestare servizio pubblico), e con i ragazzi che usufruiscono della *dote comune*.

Ognuno di loro è stato e continua ad essere risorsa preziosa e vorremmo approfittare per ringraziarli.

Abbiamo avuto modo di apprezzare il loro spirito di servizio, la loro voglia di fare e di dare un contributo fattivo alla vita di Cislago. Molti, quando è scaduto il termine della prestazione, hanno anche avuto un po' di malinconia per quello che lasciavano, perché quando si lavora per il Comune di appartenenza è un po' come lavorare per mantenere al meglio la propria casa...

Abbiamo bisogno però che dal Governo parta la vera svolta e che si capisca che il carico maggiore in questo frangente lo stanno sopportando i Comuni, che non potranno sempre contare solo su opportunità temporanee, ma che devono essere messi in condizione di operare più serenamente per dare più speranza e opportunità ai cittadini.

DEBORAH PACCHIONI
Assessore ai Servizi Sociali

Dott.ssa Marta Moretto
Psicologa clinica e Psicoterapeuta

*Terapie individuali, di coppia e di gruppo
per adolescenti e adulti*

Riceve per appuntamento Cislago (Va)
Cell. 347.13.52.995



Fischio d'inizio

Con le delibere di giunta n. 117 e 119 del mese di luglio, si è deciso di provvedere alla selezione pubblica per l'affidamento della gestione del centro sportivo comunale di via Papa Giovanni XXIII. Tale decisione è stata presa in quanto nel mese di giugno la società ASD Cistellum Calcio ha espresso la volontà di fondersi con un'altra società sportiva della provincia e dai vari colloqui intercorsi con i responsabili dell'associazione non erano emerse le condizioni minime per il proseguimento dell'attività sportiva. Come conseguenza dello scioglimento dell'ASD Cistellum Calcio venivano meno alcuni presupposti fondamentali in essere nella convenzione stipulata tra l'Amministrazione e la società sportiva con la conseguente risoluzione della stessa e il ritorno del centro sportivo alla libera disponibilità del Comune. In base alla Legge Regionale n. 27 del 14 dicembre 2006 ad oggetto "Disciplina delle modalità di affidamento della gestione di impianti sportivi di proprietà di enti pubblici territoriali" si è ritenuto di affidare la gestione del centro sportivo tramite procedura pubblica di selezione. I criteri guida per la selezione del nuovo affidatario

sono stati: - affidare la gestione del centro sportivo a società o associazione sportiva dilettantistica o ente di promozione sportiva, - affidare la gestione alla proposta più vantaggiosa secondo i criteri sanciti dalla Legge Regionale; - che il soggetto affidatario si impegni nella promozione dello sport calcistico nel settore giovanile con la finalità dell'iscrizione ai campionati giovanili; - che l'affidamento abbia la durata di 5 anni, con possibilità di rinnovo; - che l'affidatario sia disposto a condividere i progetti educativi sportivi proposti dall'Amministrazione comunale.

Alla procedura di selezione pubblica hanno partecipato due soggetti che sono stati valutati secondo i seguenti elementi di valutazione:

- esperienza maturata dal soggetto offerente nella gestione di impianti sportivi corrispondenti a quello oggetto di affidamento.
- Qualità della proposta gestionale in funzione del pieno utilizzo dell'impianto e della migliore fruizione da parte dei giovani.
- Articolazione, qualità e consistenza delle attività proposte all'utenza giovanile.

- Personale educativo.
- Modalità di conduzione dell'impianto (sistema di custodia, frequenza delle pulizie, manutenzione programmata).
- Servizi complementari.
- Migliorie strutturali finalizzate all'efficienza ed alla funzionalità dell'impianto, relative a: funzionalità e fruibilità degli spazi e riduzione consumi energetici.
- Contributo annuale richiesto all'Amministrazione comunale.

Durante i primi giorni del mese di agosto si è dato seguito alle operazioni di selezione e individuazione del soggetto affidatario. L'A.S.D. Accademia Calcio Cislago è risultata l'associazione assegnataria del bando.

Ringrazio sentitamente tutti coloro che negli anni passati hanno sempre profuso il loro impegno e dedicato il loro tempo al fine di dare la possibilità ai giovani di Cislago di praticare sport in Cislago.

Il mio augurio più sincero per un futuro roseo alla neonata Accademia Calcio Cislago con la speranza che venga riposta sempre maggior attenzione e sensibilità riguardo la formazione e la crescita dei ragazzi, vero "cuore pulsante" di ogni associazione sportiva.

CLAUDIO FRANCO
Assessore Sport



COSE DI CASA

di Uboldi Maria

Articoli Regalo, Bomboniere, Liste Nozze

Rivenditore autorizzato 

Da domenica 24 novembre sempre aperti fino a Natale!!

Scegli e prenota in anticipo i tuoi regali... tante idee regalo. Ti aspettiamo



Viale IV Novembre 102 - Cislago (Va)
Tel./Fax: 02.96381366 - e-mail: cose.dicasa@iol.it



FARMACIA BILLÀ

HOUR PRESSORIO NELLE 24 ORE

TEST AUTOANALISI
(glicemia, colesterolo totale, colesterolo HDL, trigliceridi)

MISURAZIONE DELLA PRESSIONE E DELLA FREQUENZA CARDIACA

NOLEGGIO AEROSOL, BILANCIA PESANEONATI, TIRALATTE ELETTRICO, APPARECCHIO PER INALAZIONI TERMALI

PRENOTAZIONI GRATUITE ESAMI CUP

VARIE E CONTINUE PROMOZIONI SU PRODOTTI PER IGIENE PERSONALE E DI COSMESI

Il nostro personale è a disposizione per consigli e consulenze, anche per posta elettronica

Viale IV Novembre 208 Cislago (VA) - Tel./Fax 02.96380140
E-mail: farmacia.billà@libero.it
CHIUSURA SABATO POMERIGGIO

VIVICISLAGO Trasferimento del Centro medici



Salvo cambiamenti improvvisi entro fine anno i medici di famiglia lasceranno gli ambulatori di villa Isacchi, in cui svolgevano la propria attività dal 27 giugno dell'anno 2005, per trasferirsi in un'altra sede.

Prima del giugno 2005 ciascuno dei medici operava presso una sede propria e le sedi erano dislocate in diversi punti del paese. La possibilità concessa di utilizzare un immobile di proprietà comunale era stata motivata dal fatto che i medici, costituendosi in associazione, ed operando nella medesima sede, avrebbero potuto svolgere, oltre alla loro normale attività, anche dei servizi aggiuntivi a favore della cittadinanza.

Cosa è successo e perché il cambiamento di sede.

Dovendo procedere al rinnovo del contratto di affitto (che scade il 31 dicembre 2013) il Comune di Cislago ha inviato ai medici il preavviso di scadenza nel mese di settembre 2012. Il preavviso è un atto formale a cui è tenuto il proprietario di un immobile dato in locazione nel caso in cui intenda rinegoziare le condizioni di affitto, e, per legge, deve essere

inviato almeno sei mesi prima della scadenza del contratto. Il Comune, quindi, nel caso del Centro Medici, lo ha inviato quindici mesi prima per dare modo agli inquilini di organizzarsi, tenendo conto della particolarità dell'attività svolta.

Quello che l'Amministrazione si auspicava è che a questa comunicazione seguisse un confronto per ridiscutere le condizioni di utilizzo dei locali di Villa Isacchi. L'ultima riunione si è svolta nel mese di gennaio 2013 senza che emergesse, da parte dei medici, un orientamento chiaro circa la prosecuzione del contratto. I successivi inviti fatti dall'Amministrazione hanno avuto come risposta un richiedo di rinvio a data da destinarsi; e di rinvio in rinvio si è arrivati al mese di luglio.

Il giorno 26 luglio si è discusso dell'argomento durante la riunione del Consiglio comunale. In quella occasione è stata presentata una mozione da parte del gruppo 'Cislago'. Il testo presentato esprimeva una sollecitazione nei confronti dell'Amministrazione per chiedere 'la proroga del contratto vigente alle attuali condizioni o comunque di gestire la trattativa considerando sempre prioritari gli aspetti sociali rispetto a quelli economici'. Dopo il lungo dibattito che ne è seguito il gruppo di maggioranza ViviCislago ha chiesto che la mozione fosse ritirata assumendo, però, l'impegno di inviare una lettera - a nome di tutto in Con-

siglio Comunale - per invitare l'associazione dei medici ad un ulteriore confronto e valutare eventuali margini di trattativa.

Alla lettera è seguito un incontro fissato per la mattina del 10 settembre scorso, durante il quale i rappresentanti dei medici hanno comunicato l'intenzione di trasferire la propria attività in un'altra sede e hanno precisato di avere, già da tempo, preso contatti con un operatore per realizzare i nuovi ambulatori.

Assunzione di responsabilità. Se da una parte si deve riconoscere che si può sempre fare di meglio e di più, dall'altra si deve ammettere che l'Amministrazione non ha mai affrontato la questione in maniera pregiudiziale ed ha comunque operato, nei limiti delle proprie possibilità, affinché si potesse trovare una soluzione al problema. Responsabilità dell'Amministrazione era trovare una soluzione che tutelasse gli interessi della cittadinanza sotto due aspetti: facendo in modo che il servizio di medicina di base potesse continuare ad

essere disponibile per la popolazione cislaghese e gestendo opportunamente il patrimonio immobiliare comunale, compito che viene svolto per conto dei cittadini stessi, in base al mandato ricevuto.

La responsabilità a cui sono chiamati i medici di famiglia è quella di operare nell'interesse dei propri pazienti ed, in particolare, il ruolo che il Servizio Sanitario Nazionale attribuisce loro li rende le figure più vicine ai cittadini per gli aspetti riguardanti la tutela della salute.

La scelta dei medici di lasciare gli ambulatori di Villa Isacchi per spostarsi in un'altra sede nasce, probabilmente, dalla considerazione di potere, in questo modo, svolgere meglio il proprio compito in favore dei propri assistiti.

L'Amministrazione non può che prendere atto delle decisioni assunte cosciente del fatto che, giunti a questo punto, ognuno è chiamato ad assumersi le proprie responsabilità.

MARCO RESTELLI
Capogruppo
di ViviCislago

**TERZI GIORGIO**
AUTORIPARAZIONI
SOCCORSO STRADALE
PNEUMATICI - NOLEGGIO AUTO
CENTRO REVISIONI  Conc. 36 del 05/06/1998
Via Tarantelli, 20 Mozzate (Co) - Tel. 0331.837138 - Fax 0331.837724
autorip@terzigiorgio.191.it

LEGA NORD / Parole, parole e i fatti???



Negli scorsi mesi il nostro paese ha ospitato, presso il vecchio campo sportivo, una sorta di moschea, in cui si sono recati a pregare centinaia di fedeli per molte sere consecutivamente, e che è ancora attiva al momento in cui scriviamo. Nulla in contrario al principio per cui possano praticare la propria religione, spiace solo osservare come abbiano potuto usufruire di una struttura pubblica non creata a questo scopo e per un tale afflusso di persone senza apparentemente alcuna difficoltà, laddove in altre situazioni sono state fatte giustamente rispettare puntigliosamente tutte le numerose normative e regolamenti vigenti. È questo approccio, che potremmo definire di razzismo al contrario, che non possiamo accettare: sembra che per questa

amministrazione gli immigrati possano usufruire di una corsia preferenziale perché sono una risorsa (di che tipo non si capisce), a scapito di chi ha contribuito a costruire la nostra comunità.

Dopo tanti anni la società sportiva Cistellum si è sciolta, fondendosi con l'Angera, soprattutto a causa dei costi e delle difficoltà sostenute in assenza di un proprio campo sportivo, avendo dovuto giocare per più anni in trasferta. A tutt'oggi, nonostante le ripetute promesse di questa amministrazione e i soldi spesi (Strada di accesso al nuovo centro sportivo, rifacimento con fondo in sintetico a dimensioni ridotte del campo di calcio di via San Giovanni Bosco), del nuovo campo sportivo ancora non v'è traccia. Anni fa abbiamo sottolineato che gli accordi presi con Pedemontana non davano alcuna garanzia al nostro paese, più e più volte abbiamo ribadito che ritenevamo inadeguata la gestione della situazione relativa al campo sportivo, venendo tacciati di non comprendere e di non volere il bene della società sportiva Ci-



Strada di collegamento al nuovo centro sportivo, chiusa dal 2012 e invasa dalla vegetazione, ma almeno non si potrebbe usare il tratto che collega la via C. Battisti con via Mazzini ??????

stellum. Per l'ennesima volta dobbiamo constatare che la ragione era dalla nostra parte: il risultato è che il patrimonio di esperienze di quella società è stato disperso da chi "sapeva quello che stava facendo". Auguri comunque alla neonata società sportiva, per un futuro ricco di successi e soddisfazioni, sportive ed educative.

Vogliamo infine soffermarci sulla prossima battaglia che vedrà protagonista il nostro movimento nei prossimi mesi: il tentativo di far riformulare all'attuale governo o al prossimo l'iniquo patto di stabilità, che non ha più alcuna ragione d'essere. Soprattutto perché i comuni virtuosi, in massima parte siti nel nord Italia, vengono penalizzati impedendo loro di spendere i propri soldi, mentre gli enti spendaccioni (in massima parte situati al Sud) quando sfiorano il patto

vengono "aiutati" con un bel condono, senza neppure incorrere nelle sanzioni previste dal patto stesso. Ciò consentirebbe di rimettere in movimento somme di denaro, in particolare nelle regioni del Nord, che potrebbero attenuare le difficoltà di questo momento economicamente così difficile.

Vogliamo inoltre informarvi che prossimamente organizzeremo delle raccolte firme per promuovere l'annullamento del patto di stabilità per i Comuni virtuosi da inviare in Regione Lombardia, attendiamo inoltre vostre proposte/ricieste che potete inviare al nostro indirizzo email per organizzare a Cislago un incontro con i nostri Amministratori presenti in Regione.

GIAN LUIGI CARTABIA
Capogruppo Consiliare
"Lega Nord per l'Indipendenza della Padania"
leganord.cislago@gmail.com



Impianti di condizionamento - riscaldamento e idrosanitari
Progettazioni - installazioni e manutenzioni

21040 CISLAGO (VA) - Via S. Giovanni Bosco, 315
Tel. 02.96380649 - Fax 02.96408636

info@staurenghi.it www.staurenghi.it

CISLAGO / Appunti...



1. Un sogno

Questa estate sono stato in alcuni paesini della Francia: niente di trascendentale, nessun monumento di particolare interesse, nessun palazzo da visitare e da fotografare, neanche un castello o un parco e nemmeno un museo... e allora?

La cosa che mi ha impressionato, in tutti i paesi ma proprio in tutti, è stato la semplicità, l'ordine, la pulizia, la tranquillità: le strade erano pulite, non c'era una carta o una foglia per terra; le aiuole erano curate con bei fiori; le piante erano tagliate in modo ordinato; ai lampioni erano appesi vasi di fiori; nei boschi non c'erano sacchetti di immondizie ed i cigli dei boschi erano puliti, con l'erba tagliata... Camminando o muovendomi in auto avevo quasi paura di sporcare, però il cuore mi batteva di contentezza; mi sono stropicciato gli occhi: ma sto dormendo?

Beh! mi sono svegliato dopo quindici giorni, quando sono tornato a Cislago... ed è stato un brusco risveglio.

Se dopo 8 anni non si fa un minimo di manutenzione è ovvio che i cubetti "saltino su"; se in 7 anni non si curano o "zappano" le aiuole, se non si piantano fiori... è

ovvio che anche un bel viale faccia pena.

Ma, se una casa non la si cura, cade in rovina... e la colpa non è del costruttore!

2. Un'idea

Quante belle piste ciclabili in quei comuni, in Francia, nel pieno centro, per far vivere bene il proprio paese; e allora un'idea: si vuole iniziare a fare qualcosa per vivere meglio in Cislago?

Perché non iniziare dal centro, da via Cavour?

Due marciapiedi ampi, per raggiungere il centro passeggiando; una corsia per le biciclette per dare un senso alle piste ciclabili in paese e "una corsia" per le auto per uscire dal paese. Per lasciare le auto ci sono due comodi parcheggi e per entrare in paese, dalla circonvallazione si può arrivare in via Cavour da via S. Caterina, via Libertà, via S. G. Bosco...

È un'idea: giusta? Sbagliata? Parliamone!

3. Un cittadino ricorda

Scrivo un cislaghese: "Ti interpello ancora per il nostro problema del senso unico di via Volta: non ci siamo arresi o rassegnati; ormai è **trascorso parecchio tempo utile per poterlo sperimentare....** "sperimento" - aveva assicurato il sindaco Biscella!!!.

Come onesti e corretti cittadini abbiamo atteso, sopportando enormi disagi (code interminabili sulla statale varesina, anche a causa dei lavori di Pedemontana: a questo proposito ti ricordi che in assemblea l'avevamo detto di questo disagio

che si sarebbe creato e un membro della giunta ...di cui non faccio il nome... ci aveva deriso dicendo che i lavori sarebbe stati solo sotto terra!!!) che rendono tuttora pressoché impossibile raggiungere la rotonda del campo sportivo per poi tornare indietro verso la stazione/le scuole medie (servizi primari!!!): le code partono ancor prima del semaforo e non è possibile non vederle!!!!

Ricordo che le scuole medie sono frequentate da minori e che se un genitore desidera accompagnare il figlio a scuola ne ha tutti i diritti, se non anche il dovere, (visto che se poi succede qualcosa la colpa è sempre della famiglia che non ha vigilato....!!!!) e non tutti hanno ore da perdere la mattina..."

Mi riprometto di presentare tutta la lettera in una Interrogazione in Consiglio Comunale.

4. Una critica

È il 16 settembre (adesso che sto scrivendo) e non è ancora stato approvato il bilancio di previsione per il 2013; certo lo Stato permette di approvarlo entro la metà di dicembre; dal pun-

to di vista contabile-ragionieristico non ci sono problemi... se lo Stato lo permette.

Ma dal punto di vista, reale, "paesano", della "vita di tutti i giorni"?

Vuol dire che non abbiamo idee su che cosa fare dal gennaio scorso ad oggi?

Sono convinto che anche questa Amministrazione sappia che cosa fare nel 2013 (beh! Siamo a settembre, quasi finito l'anno) e allora perché non hanno illustrato alle minoranze (e a tutto il paese) cosa si vuol (o si voleva) fare?

Perché non si sa (o non si sapeva) cosa fare?

Eppure un minimo (ma proprio un minimo) di programmazione è necessaria per amministrare il paese, o forse ci si accontenta di promesse (una fra tutte: il nuovo centro sportivo...).

E intanto i paesi vicini asfaltano le strade, fanno le rotonde, sistemano i marciapiedi, abbelliscono il loro paese... ma a Cislago non ci sono soldi.

Siamo proprio un paese sfortunato... o semplicemente amministrato male?

ITALO FABRIZIO MAZZUCHELLI

Capogruppo di
CISLAGO

Dott.ssa Marta Moretto
Psicologa clinica e Psicoterapeuta

*Terapie individuali, di coppia e di gruppo
per adolescenti e adulti*

Riceve per appuntamento Cislago (Va)
Cell. 347.13.52.995

PDL CISLAGO Ancora tagli sulle spalle dei cittadini



Quest'estate i cittadini di Cislago hanno avuto un'amara sorpresa, si sono visti tagliare la luce pur avendo pagato le bollette!

La piazza della Chiesa, il Parco Comunale e alcune zone limitrofe sono state lasciate al buio per tutta l'estate, fino a tarda serata, compromettendo la sicurezza e la possibilità alle famiglie e ai ragazzi di usufruire in libertà di una zona che da sempre

rappresenta un punto di aggregazione importante per il paese. Il comune alle rimozioni dei cittadini ha risposto che ciò è stato necessario per i tagli alle spese pubbliche. La gente si chiede: è giusto sacrificare una necessità pubblica, come la sicurezza, per risparmiare pochi euro? E la prossima volta cos'altro taglieranno? E ancora, non era importante comunicarlo anche alla cittadinanza?

La Giunta Comunale si è resa responsabile anche di un altro episodio molto criticabile: emanare un'ordinanza che vieta l'ingresso al Parco Comunale agli animali.

A tal proposito, domenica 4 agosto in mattinata la delegazione locale della Fiamma Tricolore, guidata dalla Se-

gretaria Provinciale Sabrina Favini, ha raccolto le firme contro l'ordinanza comunale. Emblematico lo slogan della protesta: "Vedo entrare cani bipedi senza guinzaglio, senza museruola e senza sacchetto raccolto "cacca". Tendimi la tua zampa e firma. Io voglio entrare."

La cittadinanza ha dimostrato grande sensibilità nei confronti di questa tematica, in particolare gli anziani. Un'ordinanza analoga era già stata emanata nel 2011 in un comune piemontese, ed il Tar Piemonte allora accolse il ricorso di un'associazione di consumatori e con sentenza 593/12 annullò il divieto. Il Tar ribadì che "l'unico obbligo imposto dalla legge nella conduzione dei cani è quello di condurli al guinzaglio con l'obbligo di idonea museruola, quando si trovano nelle vie o in altri luoghi pubblici."

Da tempo, infatti, è ormai permesso l'accesso degli amici a 4 zampe nei locali pubblici, sui treni, sulle spiagge. Dopo tutte le battaglie vinte dalle associazioni per la difesa dei diritti degli animali e in particolare, quelle portate avanti dall'on. Brambilla, questa ordinanza sembra a tutti davvero un passo indietro e in controtendenza con il sentire comune di tutta la popolazione. Le motivazioni addotte dal nostro Sindaco alla Segreteria Provinciale della Fiamma sono state quelle del danno alla pulizia del parco provocata dagli escrementi lasciati nel verde pubblico e la pre-

senza di un'area predisposta davanti alla stazione, ove i cani possono passeggiare liberamente. Sembra assurdo che i cislagesi provenienti dall'altra parte del paese, anziani con difficoltà motorie e giovani mamme con bimbi, debbano attraversare il paese per trovare uno spazio di tranquillità.

Le questioni che sono emerse dalla mattinata di raccolta firme sono state quelle della necessità di dotare il parco di un distributore a gettoni di sacchetti per la raccolta delle deiezioni dei cani.

Immaginando che questo non potrebbe risolvere il problema, a causa della superficialità e mancanza di rispetto e senso civico di alcuni proprietari degli animali, la dissertazione ricade quindi sulla questione vigilanza.

Non c'è la disponibilità di personale legittimato al controllo e all'eventuale sanzione dei comportamenti irrispettosi dei padroni?

Sicuramente un giovane disoccupato, un volontario o un pensionato sarebbero felici di farne le veci controllando di tanto in tanto i comportamenti dei padroni, segnalando le infrazioni alla Polizia Municipale, punibili da 300 a 3mila euro, somme che aiuterebbero a rimpinguare le casse del comune.

Gli episodi sopra descritti suscitano una riflessione: in questo periodo di restrizioni economiche, servono veramente altre costrizioni alla libertà delle persone?

VALENTINA MELIS

Portavoce PdL Cislago

www.linea4immobiliare.it



**Compravendita - affitti
valutazioni gratuite
possibilità mutuo al 100%**

CISLAGO (VA) - Via C. Battisti, 1088

Tel. 02.96.38.27.69 - 02.96.40.91.96

Fax 02.96.38.27.67

cislago@linea4immobiliare.it

SEDE DIREZIONALE:

Saronno (VA)

Settore Residenziale:

Tel. 02.96.02.676

Tel. 02.96.28.03.02

saronno@linea4immobiliare.it

Castiglione Olona (VA)

Tel. 0331.82.45.81

lineace@tin.it

Gorla Maggiore (VA)

Tel. 0331.61.21.50

gorlamaggiore@linea4immobiliare.it

Ballabio (LC)

Tel. 0341.23.11.19

Tel. 0341.23.02.00

linealec@tin.it

Le novità sugli scaffali della Biblioteca

LA DOPPIA VITA DEI CONIUGI HORN MARSTRAND-JORGENSEN, ANNE LISE, SONZOGNO



Alice ed Eric Horn sono una giovane coppia danese innamorata, con tre bei bambini e un sereno progetto familiare. È la fine degli anni Sessanta, l'atmosfera è piena di idee spregiudicate,

ovunque si parla di libertà e di liberazione, soprattutto sessuale. Gli Horn vivono a Vase in un piccolo paradiso urbanistico: un quartiere disegnato da architetti d'avanguardia dove tutto è moderno, a misura dei nuovi tempi e desideri. Alice, però, è una moglie all'antica, ha rinunciato al lavoro, ha investito tutto nell'amore coniugale, si in gelosisce quando il marito balla troppo stretto con le sue amiche. Eric è di tutt'altra pasta, sente un'inquietudine indefinita fare breccia nell'apparente normalità del suo matrimonio e l'incontro con un vecchio compagno di università, un giovane hippie che vive in una comune e si fa chiamare Sufi, accende il suo interesse per l'amore libero. Eric cercherà allora di coinvolgere Alice in un progetto di coppia in cui non esiste infedeltà, a condizione che marito e moglie stringano un patto di sincerità reciproca.

SOGNI DI BUNKER HILL FANTE, JOHN, EINAUDI STILE LIBERO



È l'ultimo libro della quadrilogia di Arturo Bandini, dettato alla moglie da uno scrittore ormai di successo (ma di sceneggiature hollywoodiane) nel patio della sua villa di Malibu, quarant'anni dopo la "Strada per Los Angeles", romanzo visionario, sperimentale e difficilissimo, "Aspetta primavera, Bandini" e il suo capolavoro "Chiedi alla polvere". È il suo struggente testamento, intriso come al solito di humour, candore e cattiveria, che si conclude così: "Avevo diciassette dollari nel portafogli.

Diciassette dollari e la paura di scrivere. Mi sedetti davanti alla macchina per scrivere e mi soffiai sulle dita. Per favore, Dio, per favore, Knut Hamsun, non abbandonatemi adesso...

FAME HAMSUN, KNUT, ADELPHI



discusso per posizioni politiche e per facoltà mentali, premio Nobel 1920 della letteratura.

EXPO 58 COE, JONATHAN, FELTRINELLI



'Exposition universelle et internationale de Bruxelles del 1958 è il primo evento del genere dopo la Seconda guerra mondiale. La tensione politica tra la Nato e i paesi del blocco sovietico è al culmine. In piena Guerra fredda, dietro la facciata di una manifestazione che si propone di avvicinare i popoli della Terra, fervono operazioni d'intelligence in cui le grandi potenze si spiano a vicenda. Incaricato di sovrintendere alla gestione del club Britannia nel padiglione inglese è un giovane copywriter del Central Office of Information di Londra, Thomas Foley, che si trova così catapultato al centro di un intrigo internazionale di cui diventa un'inconsapevole pedina. In un fuoco di fila di esilaranti colpi di scena, il racconto corre su due binari paralleli egualmente coinvolgenti: i turbamenti amorosi del giovane Thomas e una spy story pervasa dal proverbiale umorismo di Coe.

LA SCUOLA AI CONFINI DEL MONDO HIRATA, ANDREA, RIZZOLI

Nella piccola e bizzarra scuola Muhammadiyah di Belitung, un'isola dell'arcipelago indonesiano, è sempre

mancato di tutto: pezzi di tetto, gessetti, il bagno, compassi, matite, cartine e perfino i soldi per pagare i maestri. Ma i bambini no, non sono mai mancati. Fino alla mattina del primo giorno di scuola in cui Bu Mus, la nuova insegnante appena quindicenne, si trova a fare i conti con un decreto governativo che fissa a dieci allievi il limite minimo per la sopravvivenza della (pericolante) struttura. E i ragazzini radunati davanti all'ingresso?

Sono solo nove. Pak Harfan, il preside, ha già abbandonato ogni speranza quando all'orizzonte compare il faccione sorridente di Harun, un ragazzo lento a imparare ma veloce a conquistare l'amicizia di tutti. Comincia così l'avventura dei Laskar Pelangi, i guerrieri dell'arcobaleno, piccoli grandi sognatori pieni di speranza nel futuro.

LA FELICITÀ ARABA, STORIA DELLA MIA FAMIGLIA E DELLA RIVOLUZIONE SIRIANA HAMADI, SHADI, ADD EDITORE

Ibrahim, Mohamed e Shady Hamadi: tre generazioni di una famiglia siriana che ha vissuto sulla pelle i dolori della dittatura. Poi ci sono Abo Imad, Eva Zidan, Rami Jarrah e molti altri ragazzi che hanno raccontato al mondo la grande rivolta siriana, eroi che lottano per la libertà di un paese schiavo della propria infelicità. Nelle pagine di Shady Hamadi si incrociano i racconti di una stagione di lotte e di speranze che l'Occidente, distratto e colpevole, ha guardato troppo poco. Hamadi raccoglie testimonianze di sacrifici, di sofferenza, di dolore ma anche di coraggio e di aspettative portate avanti con orgoglio. Il libro è un manifesto per il popolo siriano che sta vivendo la sua primavera nelle piazze e nella rete. "La felicità araba" ci racconta quello che per troppo tempo non abbiamo voluto vedere. Prefazione di Dario Fo.



PROTEZIONE CIVILE / Estate 2013 una stagione tranquilla



Anche questa estate è giunta al termine e la Protezione Civile stila il bilancio di questo periodo dell'anno usualmente caldo, non solo meteorologicamente parlando. Contro ogni prospettiva, invece, quest'estate è stata buona e non ha visto eventi particolarmente intensi. Non ci sono state precipitazioni straordinarie e non ci sono state neppure emergenze importanti sul territorio. Registriamo, come previsto, diversi in-

terventi per emergenze vespe/calabroni sia sul territorio comunale che extra comunale.

I nostri volontari sono stati chiamati ad effettuare interventi fino a Busto Arsizio mentre sul territorio comunale la maggior parte degli interventi sono stati effettuati presso il cimitero, quello di dimensioni maggiori è stato effettuato in una villa nei pressi della circoscrizione.

Le richieste d'intervento, soprattutto extra comunali, sono elemento di vanto per il gruppo vespe/calabroni della Protezione Civile di Cislago, riconosciuto anche al di fuori del normale perimetro d'azione comunale.

Un altro intervento un po' particolare effettuato sul territorio è stato realizzato in via Vismara; in questo caso la Protezione Civile ha dovuto catturare una capra.

L'animale girava per i campi nei dintorni del cimitero e fortunatamente un abitante della zona è riuscito a farla entra-

re nel suo giardino.

Chiamata la protezione civile l'animale è stato catturato e dato in affidamento ad un contadino della zona attrezzato per detenere questi animali.

Una Protezione Civile sempre più bucolica e sempre attenta ai problemi del territorio ed alla salvaguardia del cittadino.

ANDREA OGGIONI





a partire da
€ 16.900*

EVVIVA!
Da Suzuki
l'IVA NON
aumenta**

S-CROSS.
LORO FELICI, TU DI PIÙ.
VIENI A PROVARLA DA KM ROSSO





Ben di Lù!

SE DICI CHE LA PRENDI PER LA FAMIGLIA TI CREDONO TUTTI.

Interiori avvolgenti a prova di urto e pedane, bagagliaio da 430 litri serbatoio per le vacanze di tua moglie, tetto panoramico con doppio cristallo sovrapposto per lasciare tua suocera serena per tutto il viaggio. L'auto per te, trazione Suzuki ALLGRIP per una sicurezza integrale e un design da fare invidia.

Consumo ciclo combinato max 5,2 l/100 km CO₂ max 125 g/km. Il veicolo in foto è dotato di accessori.

*Prezzo pieno chiavi in mano (tassa di possesso esclusa) 19.990 € (IVA inclusa) con garanzia 3 anni o 100.000 km. **Prezzi bloccati per immatricolazioni fino al 31 Ottobre.








SUZUKI
CONCESSIONARIA
www.kmrosso-srl.it

SOLARO Via NEUCCI, 2 - TEL. 02.96.90.974 - suzuki.solaro@kmrosso-srl.com

CISLAGO Via MATTEI, 20/24 - TEL. 02.96.40.93.05 - suzuki.cislago@kmrosso-srl.com

L'inizio del nuovo anno scolastico

PENSIERI DELLE INSEGNANTI DI PRIMA

Dalle prime impressioni dei bambini il sentimento che emerge sopra tutti è sicuramente l'emozione e la felicità per questa nuova esperienza e per il nuovo "cammino" che si preparano ad affrontare. Anche noi insegnanti, se pur con diverse esperienze e anni di insegnamento, non possiamo che unirli a questi piccolini, perché anche per noi è sempre un'emozione forte ricominciare da capo e avere la responsabilità di guidarli ad apprendere.

Scuola 1ª A

IL PRIMO GIORNO DI SCUOLA

Elisa è la nostra prima figlia che entra nel mondo della scuola.

Il primo giorno è stato molto emozionante, il nostro primo pensiero è stato: "inizia una nuova avventura con la nostra principessa". Vederla camminare verso di voi è stato un po' rivivere quando aveva compiuto da sola i suoi primi passi. Abbiamo percepito due sentimenti forti: "orgoglio e paura". Ora siamo qui con lei pronti ad iniziare questo cammino che sicuramente non sarà facile, ma ci aiuterà a crescere e ad arrivare insieme in cima.

MAMMA DI ELISA 1ª A

Gabriel e Sofia: ero molto emozionato/a e felice.
Mirabell: sono stata felice perché non vedevo l'ora di iniziare la scuola.

Elisa: ero emozionata e contenta.

Nicola e Cristian: mi sono emozionato quando ho sentito i nomi delle mie maestre.

Alessia: ero molto emozionata.

Thomas e Teoman: mi è piaciuto tantissimo.

Jacopo: sono stato emozionato quando ho visti i miei nuovi amici.

Sara e Lamia: mi sono emozionata quando sono entrata nella nuova classe.

Gabriela e Beatrice: ero molto emozionata quando ho conosciuto le maestre.

Gioele: ero emozionato e contento nella "casa delle maestre".

Riccardo e Giacomo: emozionato e felice di conoscere le maestre.

Nicholas: mi sono piaciute tanto le maestre.

Chiara: ero emozionata quando hanno detto il mio nome.

David: sono stato contento di essere a scuola e felice come quando vado a casa di un mio amico.

Manuel: ero emozionato quando in classe ho iniziato a fare un lavoretto.

Leila: ero contenta di conoscere le nuove maestre.

Aurora: sono molto contenta di essere a scuola.

Annachiara: mi sono emozionata quando hanno detto il nome delle mie maestre.

Monika: mi è piaciuto quando i bambini di quinta hanno cantato.

Nicolò: ero emozionato di essere a scuola.

ALUNNI 1ª A

IL PRIMO GIORNO DI SCUOLA:

UNA MERAVIGLIOSA CALDA ACCOGLIENZA

Non pensavamo che il primo suono della campanella potesse essere un'emozione così forte. E invece giovedì 12 settembre sia per me, che sono mamma, che per la mia bimba che quest'anno inizia il primo anno di scuola, non solo è stata un'emozione grande, ma un momento commovente.

I bambini dell'ultimo anno ci hanno accolto con un meraviglioso applauso lungo tutto il corridoio che ci portava alla palestra dove avrebbero formato le quattro nuove classi di quest'anno.

Uno stupendo applauso di vero e proprio incoraggiamento per tutti i bimbi e non solo. Anche noi genitori ne avevamo un gran bisogno per iniziare questo lungo cammino.

Ci siamo commosse entrambe, quegli applausi e la festa che ci hanno dedicati in seguito sono stati per noi un vero e proprio abbraccio che ci ha fatte sentire subito in un ambiente così accogliente e amichevole.

È stato proprio un bell'inizio e come si dice...

Chi ben comincia è a metà dell'opera...o quasi!

PAOLA MAMMA DI SILVIA B. 1ª B

1B

Il primo giorno di scuola mi è piaciuta l'accoglienza dei bambini di 5ª, che ci hanno fatto un applauso.

FLAVIA, SILVIA, TOMMASO, VERONICA

È stato bello visitare la mensa: la maestra ci ha assegnato i posti per quando staremo a pranzo.

GIORGIA, SOFIA, ALICE

Mi è piaciuto quando i ragazzi di 5ª ci hanno chiamato per nome e abbiamo formato la nostra classe.

ALESSANDRO

Mi sono piaciute le mie maestre e i lavori che abbiamo fatto in classe.

GIADA

È stato bello colorare la coccarda con il nostro nome.

ANGELO, AURORA, ASIA

Abbiamo fatto un bel gioco con il dado di gommapiuma.

CRISTIAN, STEFANIA, LEONARDO,

ALVARO, KEVIN

Quando eravamo in classe, abbiamo fatto il gioco del gessetto alla lavagna.

GABRIELE

Mi sono divertito in cortile: abbiamo giocato a prenderci.

ALESSANDRO, ANTONIO, DENIS, RICCARDO
Con le maestre abbiamo fatto un bel gioco in cerchio con la palla per imparare in nomi dei compagni.

GIADA, NICOLE, SIMONE, ANTONIO

PENSIERI DI ALCUNI GENITORI DELLA CLASSE 1ª C

È stato davvero emozionante.

Che agitazione prima di addormentarci!

Poi gli amici davanti alla nuova scuola che come te aspettavano con i grembiolini e le cartelle.

Quando si è aperto il portone, io e te eravamo fra i primi. Che sorpresa! Quanti applausi! Che accoglienza!

Nella palestra le voci si disperdono e allora tu, per sentire meglio il tuo nome, mi lasci e vai a sederti più avanti e poi...hai fatto tutto da solo.

Bravo Giulio! La mamma ti ringrazia tanto.

FLORIANA (LA MAMMA DI GIULIO)

Sarà che la scuola elementare resta un ricordo indelebile nel mio cuore.

Sarà che la scuola ha rappresentato gran parte della mia vita.

Sarà che...

"Mani gelide e umide, battiti del cuore a mille, lacrime che chiedevano solo di essere liberate".

Questa è stata la mia grande emozione con la quale ho accompagnato il mio piccolo grande ometto all'inizio di un nuovo percorso, con l'augurio che anche per lui sarà una meravigliosa e indimenticabile esperienza.

SABRINA (LA MAMMA DI MATTIA)

Ci siamo svegliati io e mio marito come se dovessimo andare noi a scuola. Eravamo emozionati, ansiosi, contenti ma anche un po' tristi, perché il nostro bimbo è cresciuto così in fretta.

È stata una bellissima giornata.

ELEONORA (LA MAMMA DI GABRIELE)

Il primo giorno di scuola dei propri figli è sempre emozionante. Quest'anno per me lo è stato doppiamente perché ad accogliere Alice e tutti i suoi compagni d'avventura, c'era sua sorella Chiara con tutti gli altri alunni di 5ª A...l'inizio e la fine...chi comincia, chi è al termine di questa importante esperienza di vita, che è la Scuola Elementare. Il gesto poi di prendere per mano e condurre i "primini" dalle proprie maestre è stato come dire: "Vieni, ti porto io...non temere, ti piacerà!"...da bambino a bambino...con fiducia e serenità.

E come diceva Tognolini in una sua filastrocca "...a casa io sono, a scuola DIVENTO..."...e allora che buon divenire sia!

PATRIZIA (LA MAMMA DI ALICE ROSIO)

PENSIERINI DEI BAMBINI DI 1ª C SETTEMBRE 2013

Alice R.: ho conosciuto le mie maestre e mi sono sentita molto felice.

Davide: mi è piaciuto conoscere il Mago Teo.

Sofia: la cosa più bella è stata conoscere la maestra Vittoria.

Continua a pagina 16

Buona scuola!

Da pochi giorni sono riprese le lezioni nelle nostre scuole e ormai l'insieme organizzativo sta funzionando senza particolari inconvenienti: sono coperti tutti i posti in organico, ultimate le nomine dei supplenti, attivati i servizi di competenza del Comune, impostati i molteplici progetti e le varie attività.

Si può dire che l'inizio dell'anno scolastico sia stato, nel complesso, ordinato e sereno. Eppure tutto ciò, pur essendo necessario a sostenere l'operatività di docenti e alunni, non basta a definire la sostanza della scuola, a rappresentare il senso dell'impegno espresso dall'istituzione. Mi piace, a questo proposito, riproporre l'immagine della scuola che cinque secoli fa tratteggiava Jan Amos Comenius, iniziatore della pedagogia moderna: *"un pubblico parlatorio, un pubblico laboratorio, una piccola repubblica, un piccolo paradiso"*.

Il bello della scuola è proprio il suo essere un luogo di intensa e autentica comunicazione, fra compagni e fra diverse generazioni; un luogo nel quale si impara facendo, e dove gli errori diventano occasioni per migliorarsi, tanto per gli allievi quanto per i docenti; un luogo nel quale tutto

il percorso dell'apprendimento e dell'insegnamento si compie in un contesto comunitario, basato sulla collaborazione e sul rispetto della dignità di ogni persona. In tal modo la scuola diventa quel "piccolo paradiso" dove, dopo la tensione dello sforzo, si assapora con gioia l'intelligenza delle cose, *"cosicché da questa - scrive Comenius - spuntino, come dalle gemme degli alberi, foglie, fiori, frutti, e l'anno dopo poi da qualsiasi gemma nasca un'altra volta un nuovo ramoscello con foglie, fiori e frutti propri"*.

Che cosa, se non il desiderio di crescere e di poter dire *"ho imparato!"*, motiva bambini e ragazzi a tornare sui banchi, per scrivere, giorno dopo giorno e non senza fatica, un altro passo della propria storia?

Che cosa, se non la consapevolezza della grande responsabilità insita nel compito di istruire e di educare, può dare anche oggi agli insegnanti lo slancio per ripartire ogni volta, con l'ansia e l'emozione del primo giorno?

Allora ... buona scuola!

MARIA LUISA FRONTINI

**Dirigente scolastica dell'Istituto comprensivo
"Aldo Moro" di Cislago**

Segue da pagina 15

Giulio: è stato emozionante perché i bambini più grandi ci hanno accompagnato nella nuova scuola.

Joseph: mi sono emozionato quando ho conosciuto la mia maestra.

Loris: mi è piaciuto colorare l'immagine di Mago Teo.

Martina: mi sono divertita quando siamo andati a giocare in cortile al gioco dei "NOMI".

Denisa: ero molto emozionata di venire a scuola e anche curiosa di conoscere le maestre.

Alessio: mi è piaciuta molto la storia di Mago Teo.

Aya: a me è piaciuto molto disegnare e colorare la scuola.

Gabriele: è stato bello giocare con la palla blu al gioco dei nomi.

Asia: mi sono emozionata quando in classe ho fatto il mio primo lavoro.

Alice G.: è stato bello uscire per la prima volta nel cortile della scuola.

Tommaso: è stato bellissimo quando in palestra i bambini di quinta ci hanno preso per mano.

Giulia A.: è stato emozionante conoscere la maestra.

Anastasia: ero emozionata e contenta.

Mattia: mi sono emozionato quando ho sentito il mio nome.

Giulia S.: mi è piaciuto colorare la scuola.

Sara: mi è piaciuto conoscere Mago Teo.

Yuri: mi è piaciuto giocare per la prima volta nel cortile della scuola.

Samir: sono stato contento di conoscere i miei compagni.

PENSIERI 1° D

Il primo giorno di scuola rimarrà per sempre, per noi genitori un ricordo indelebile nei nostri cuori. È stata un'emozione forte vedere i nostri "piccoli" iniziare questa nuova esperienza di vita. Inoltre, l'accoglienza calorosa riservatoci da insegnanti ed alunni di quinta oltre ad averci riempito di gioia, ha aumentato la nostra consapevolezza di aver affidato i nostri figli ad "una grande famiglia".

MAMMA E PAPÀ DI NICOLAS 1° D

Il primo giorno di scuola di Manuel è stato emozionante perché insieme si affrontava un'altra esperienza di vita e lui stava crescendo.

MAMMA E PAPÀ DI MANUEL F. 1° D

Basma: il primo giorno di scuola mi sono divertita e ho fatto tante cose belle.

Alessandro e Alyssa: il primo giorno di scuola è stato bello perché mi sono divertito/a e ho visto la palestra e la scuola.

Laura, Nicolas, Mirea, Roberto, Manuel F., Giorgia, Christian R., Angelica: il primo giorno di scuola mi è piaciuto tanto il gioco con la palla.

Omar: il primo giorno di scuola è stato bello perché ho ritrovato il mio amico Manuel.

Marta: il primo giorno di scuola abbiamo fatto tante attività tutti insieme e mi sono divertita con i miei nuovi compagni.

Elisa, Cristian G.: il primo giorno di scuola è stata bella l'accoglienza in palestra.

Cristian S.: il primo giorno di scuola mi è piaciuto essere accolto in corridoio dai bambini di quinta.

Giuli R.: il primo giorno di scuola sono stati particolarmente belli i momenti in cortile, in palestra e nel corridoio, inoltre mi è piaciuto il Mago Teo.

Manuel R.: il primo giorno di scuola ho fatto un bel disegno sul quaderno.

Francesco: il primo giorno mi è piaciuto il momento di accoglienza in palestra.

Giuli Z.: il primo giorno di scuola mi sono piaciuti tanto il gioco con la palla e la mia classe.

L'ACCOGLIENZA DEI "PRIMINI" ALLA SCUOLA PRIMARIA

Ancora una volta, il primo giorno alla Scuola Elementare è stato speciale per i bambini di prima! Infatti i ragazzi e le ragazze di quinta li hanno accolti e accompagnati con applausi e canti nella nuova esperienza.

Anche per loro, i "grandi" della Scuola Primaria, è stato un momento di emozioni forti e di ricordi, in quanto hanno rivissuto gli stati d'animo provati quando erano loro a salire il lungo scivolo tra gli applausi dei compagni maggiori.

Ecco alcuni pensieri scritti dai ragazzi di quinta: "Il primo giorno di quinta ero emozionata non solo perché era iniziata di nuovo la scuola, ma anche perché dovevamo accompagnare i bambini di prima. Ero felice e contenta e mi sono ricordata di quando, cinque anni fa, anche io sono stata chiamata al microfono e tutti mi hanno applaudito!".

ALESSANDRA C. 5° C

"Ero emozionatissima nel vedere mia sorella tenere sulle spalle la sua cartella per la prima volta e soprattutto vedere mia madre con le lacrime agli occhi mentre chiamavano Aya al microfono".

OUAIMA B. 5° C

"Quest'anno sono stata io ad accogliere i bambini più piccoli, tra i quali c'era anche mia sorella: la vedevo un po' preoccupata e timorosa. È stato

emozionante perché mi è tornato in mente il mio primo giorno di scuola”.

SOFIA S. 5ª C

“Quando si sono aperte le porte tutti i bambini sono entrati: alcuni piangevano, altri invece erano felici di iniziare questo anno scolastico. Noi li abbiamo accolti applaudendoli e ci siamo commosse a prenderli per mano e a guidarli al loro posto: erano davvero emozionati!”.

CATERINA A. E MARTA U. 5ª C

“È stato fantastico osservare tutti quei piccoli impazienti di iniziare le lezioni! Penso che tutti noi in quel momento eravamo emozionati perché ci sembrava di rivivere quello che era capitato anche a noi cinque anni fa”.

NICOLÒ P. 5ª A

“Io ero emozionato e felice per quello che avevo fatto; è stato divertente e io mi sentivo orgoglioso!”.

ALESSANDRO L. 5ª A

“Abbiamo applaudito così tanto che ci bruciavano le mani! Io ero preoccupato di sbagliare la pronuncia del loro nome. Quando toccò a me, il bambino non si fece vedere, forse per timidezza, ma alla fine sbucò dal gruppo, io lo raggiunsi e lo presi per mano; fu in quel momento che mi tornò in mente quando mi accompagnarono i ragazzi di quinta cinque anni fa! Il cuore mi batteva fortissimo e avevo il fiatone!”.

MATTIA S. B. 5ª A

“Quando toccò a me dire il nome del bambino al microfono, ero agitatissima perché non l'avevo mai fatto in vita mia!”.

ANDREA G. 5ª A

“La palestra era tutta piena di mamme e di bambini (alcuni piangevano). Io mi sono sentita grande perché a me piace tanto accogliere le persone, soprattutto i bambini. Alcuni li conoscevo già perché erano i compagni dell'asilo di mia sorella”.

BEATRICE DE A. 5ª A

Cari bambini, siamo stati felici di accogliervi il primo giorno di scuola e vi auguriamo un buon anno scolastico; vi consigliamo di studiare con impegno e di ascoltare le vostre maestre così po-

trete imparare tante nuove cose. Per noi questo è l'ultimo anno e ci prepariamo per la scuola media, mentre per voi inizia una nuova avventura nella scuola elementare. Buon anno !

GABRIELE, DAVIDE, ALESSIA, AHLAM, ROCCO, ANDRI

Accogliere i bambini di prima è stato molto emozionante, sia per noi che per loro. Alcuni avevano un po' di paura e non volevano separarsi dai loro genitori, ma vicino alle loro nuove maestre tutto è passato e il sorriso è tornato sui loro visi. Per voi sta per cominciare una bella avventura e speriamo che possiate vivere questa esperienza con tanto entusiasmo e tanta voglia di imparare.

EDOARDO, MATTEO, GABRIELE, SARA, MORGANA, LINDA, CHIARA

Applaudiamo
Continuamente
Con
Orgoglio
E Gioia
Per **L**'inizio
di una bella
E
Nuova
emo**Z**ionante
Avvventura

RICCARDO, FEDERICO, BEATRICE, SARA, ELENA, COSMIN

Buon inizio d'anno scolastico da tutti noi ragazzi di quinta. Speriamo che vi piaccia venire a scuola perché qui non solo imparerete a leggere, a scrivere, a studiare, ma potrete anche incontrare nuovi amici con cui vivere questa bella e nuova esperienza, come è accaduto a noi.

MARTINA, LUCA, RICCARDO, NADIA, VALENTINA, NICOLÒ, ALESSANDRO

SCUOLA MEDIA 1ª D:

Maria B.: nei primi giorni di scuola mi sono sentita un po' a disagio perché non conoscevo nessuno, a parte una mia amica. Quando abbiamo fatto i giochi, mi sono divertita molto, anche se noi ragazze abbiamo perso. Per fortuna i maschi hanno vinto: FORZA I D. mi è piaciuto il momen-

to della merenda perché ho conosciuto i nuovi compagni. L'agitazione iniziale è scomparsa poco a poco e i professori all'apparenza sembrano buoni.

Ilaria De B.: il primo giorno mi sono sentita molto apprezzata, mi è piaciuta di più l'accoglienza in palestra. Mi ha messo in agitazione il dover conoscere i nuovi professori, perché pensavo fossero dei “mostri” invece sono molto gentili con noi.

Arianna V.: nei primi giorni di scuola mi sono sentita molto accolta perché gli insegnanti erano molto spiritosi e divertenti, però mi ha messo molto in agitazione l'intervallo perché appena aperta la porta, tutti ci fissavano per vedere chi fossimo, però la cosa che mi è piaciuta di più è quando siamo andati in palestra a fare i giochi, perché eravamo tutti uniti per vincere.

Rosina M.: mi sono sentita felice quando mi hanno accolto nei primi giorni di scuola: la cosa che mi è piaciuta di più è la classe perché conosco quasi tutti i miei compagni.

Mattia N.: all'inizio sono arrivato con l'intenzione: “quest'anno è la mia occasione, non posso sbagliare”. Sono arrivato, avevo timidezza, ma non paura, dopo due giorni mi sono accorto che è un sogno e la considero come una seconda casa. Le professoressine sono bravissime e accoglienti; il carico dei compiti sarà ampio, ma l'importante è che mi trovo bene con i compagni ed è un posto da rispettare.

Paolo F.: sono stato accolto molto bene dai miei professori: i primi due giorni mi sono piaciuti, soprattutto quando abbiamo fatto i cartelloni in gruppo e giocare in palestra.

Matteo M.: a scuola, il primo giorno mi sono sentito accolto e accettato da tutti. A me è piaciuto di più sapere di essere in classe con alcuni dei miei compagni e soprattutto con il mio migliore amico Edo... All'inizio ero molto agitato perché non sapevo qual era la programmazione dei prof: se davano verifiche difficili, se c'era tanto da studiare, ... comunque la scuola è molto bella e organizzata e la mia classe è molto bella!!!



C'è del buono in Danimarca!

La natura e la libertà di muoversi in essa è una delle prerogative fondanti della migliore tradizione scandinava e di questi tempi sembra essere un antidoto prezioso per scoraggiare la vita sedentaria dei nostri bambini sempre più afflitti da sovrappeso e impaccio motorio, oltre a manifestare uno scarso senso di autonomia e indipendenza.

Questi alcuni dei presupposti che mi hanno incoraggiato a partecipare a un viaggio di studio in Danimarca promosso dalla rivista specialistica Bambini, ed. Spaggiari, per toccare con mano la realtà dei servizi danesi, specchio di una pedagogia centrata quasi esclusivamente sulla vita all'aperto. Numerose le strutture pubbliche che ho avuto la possibilità di visitare a partire dai nidi dove per i più piccoli, anche nei mesi invernali, è praticata la nanna sotto zero, a patto però che siano protetti da robuste carrozzine e caldissimi piumini. Questa abitudine non risulta affatto pericolosa per i bambini, mi ha spiegato la direttrice di una struttura comunale di Århus, *Solveig Kiærgaard*, anima creativa e versatile del centro integrato che ne ospita 40 tra i 12 mesi e i 6 anni. Infatti, aggiunge *Solveig*, non esiste il brutto tempo ma solo vestiti sbagliati.

Anche *Lilian Jarsbo* di un'altra struttura analoga mi conferma che la teoria dell'educazione all'aperto fa parte della loro



cultura pedagogica, incoraggiando i bambini a passare molte ore in giardino, tenuti occupati da numerose attività come accudire gli animali perché, da quelle parti, non è raro trovare, dentro il giardino di un nido, un pollaio o un recinto con i pony e le caprette.

In Danimarca esistono centri integrati che svolgono attività di scuola dell'infanzia e doposcuola per bambini dai 3 ai 14 anni chiamati *Scuole del Bosco*. Sono edifici di stampo rurale costruiti nel bosco, dove i bambini e i ragazzi arrivano con la navetta

che parte dal centro della città. Nelle *Scuole del Bosco* vi trascorrono tutta la giornata e la realtà che ho visitato, diretta da *Niels Christian*, un energico direttore tutt'fare, ogni giorno accoglie ben 120 tra bambini e preadolescenti tra i 3 e i 14 anni, con buona pace dei genitori che sembrano quasi non sapere cosa significhi iperattività o difficoltà di apprendimento. Senza tralasciare l'aspetto etico che la vita all'aria aperta comporta e il valore dei messaggi impliciti insiti nella biodiversità che viene svelata dalla natura. Le istituzioni governative danesi sostengono da decenni l'educazione outdoor scommettendo sul futuro delle nuove generazioni e sul benessere dei loro giovani vichinghi. E visto com'è organizzata la società civile danese i risultati non sembrano lasciare ombra di dubbio.

Dopo la mia esperienza all'estero, ho pensato di introdurre nella programmazione educativa dei bambini e delle bambine un calendario di uscite nella natura e di far collocare nel cortile del servizio educativo dei nuovi giochi di movimento danesi, adatti a sostenere l'equilibrio e a migliorare le capacità di coordinazione laterale.

DOTT. CLAUDIA TURZO

**RESPONSABILE DEL SERVIZIO EDUCATIVO
NIDO- SCUOLA DELL'INFANZIA PARITARIA
LE CARBONELLE COLORATE**





SANT'APOLLONIA
Centro Medico Polispecialistico
Centro Odontoiatrico



via C. Battisti, 1451
21040 - Cislago
VARESE

tel. 02/36648260
02/36648261
fax 02/36648262

www.centroapollonia.com
info@centroapollonia.com

**Il Centro Medico Polispecialistico ed il
Centro Odontoiatrico Sant'Apollonia**
garantiscono il massimo della competenza
in diverse discipline mediche, con un *team*
di medici ed assistenti altamente qualificati,
uniti in un'unica missione:
prendersi cura di te!

FINANZIAMENTI AGEVOLATI.
VERIFICA LA TUA CONVENZIONE!



L'arte scientifica e i musei



L'arte non è solo musica, pittura o poesia, è anche la capacità o risorsa che una persona ha e che trasmette agli altri, rispecchiando la propria inclinazione, passione o professione. Le scienze naturali sono la base di questa "arte scientifica" e comunicano con il linguaggio della scienza, i fenomeni naturali o artificiali che si pongono davanti ai nostri sensi. I modi di diffondere e quindi incuriosire gli altri, anche non specialisti o tecnici della scienza, sono i canali che sfruttano le informazioni che derivano dall'arte scientifica. Da questo punto di vista i musei sono uno dei principali canali divulgativi delle discipline e degli studi che riguardano le materie scientifiche. Il loro compito è diffondere, promulgare, indagare e studiare sempre innovative metodologie di comunicazione delle arti scientifiche rivolte ad un pubblico curioso e di tutte le età.

Con una rapida ricerca sui moderni strumenti di reperibilità delle informazioni (internet) si possono trovare musei che "acclamano" tale arte scientifica con exhibit, incontri e laboratori didattici interattivi.

La diffusione di questa arte o piacere della comunicazione scientifica porta ad una nuova forma di traduzione della realtà fisica, in grado di raccogliere la nostra realtà e catalogarla in ambienti o sistemi con un forte grado di comprensione e divulgazione.

I musei possono essere di varia tipologia e possedere location molto diverse tra loro: esistono musei dedicati al mare e alla vita marina come gli acquari; i musei della scienza e della tecnologia, che trattano la storia delle innovazioni scientifiche come i mezzi di trasporto aereo, terrestre e marino; musei dedi-

cati alla astronomia, e anche musei sull'ambiente o zoologici, come i parchi naturali e i boschi, dove si presentano, preservando le biodiversità, tutte le loro straordinarie peculiarità. Il "Bosco del Rugareto", per citarne uno vicino al nostro paese. Quindi il museo è uno strumento molto ampio e una risorsa utile rivolta a tutti con la capacità di presentare e divulgare le nostre scoperte, invenzioni e bellezze naturali per comprendere l'arte scientifica e allo stesso tempo il mondo che ci circonda.

Allo scopo di promuovere e divulgare questo sapere, voglio comunicare che presto sarà attiva a Cislago la prima associazione scientifica, che tra le sue finalità avrà quello di promuovere e incoraggiare ragazzi, adulti e docenti verso le scienze in generale e in particolare; con iniziative, incontri, corsi, stage, visite ai musei tematici e laboratori scientifici anche per i più piccoli. Potete seguire le manifestazioni in programma su www.comunedicislago.it e/o associarvi sulla pagina sociale di Facebook: Marco's science. Buona scoperta a tutti!!!

MARCO CRESPI



MANTEGAZZA

AUTOMOTIVE

CAMBIO GOMME

A PARTIRE DA

10€

CAD.



GOMME INVERNALI

SCONTI

FINO AL

50%

DEPOSITO GRATUITO

GENTILE CLIENTE
PRESENTA QUESTO COUPON E
CON IL CAMBIO DELLE GOMME
RICEVERAI UN SIMPATICO OMAGGIO

VIA PAPA GIOVANNI XXIII, 318 - CISLAGO (VA) - TEL. 02 96380217
ORARI: LUN/VEN 8.30 - 12.00 / 14.30 - 19.00 SAB 9.00 - 12.00
www.mantegazza.eu - info@mantegazza.eu

ASD ACCADEMIA CALCIO CISLAGO C'è aria nuova per il football a Cislago!

A luglio di quest'anno il Comune di Cislago ha indetto un bando per l'assegnazione della gestione del Centro Sportivo del paese.

Io e alcune persone che, come me, hanno la passione per il buon calcio, per il proprio paese e per i giovani, abbiamo deciso di parteciparvi in collaborazione con esperti e professionisti del settore.

Così eccoci qua... pronti a partire per questa nuova avventura, che ci entusiasma, ma che già si preannuncia come un percorso faticoso ed in salita.

Questo sarà un anno di ri-partenza ed è per questo che la scelta è stata quella di "portare aria nuova" con altri colori (il blu e il rosso), il nuovo logo, il nome (A.S.D. Accademia Calcio Cislago).

Permangono l'amore e gli ideali che contraddistinguono chi fin da ragazzo ha passato ore e ore al Centro Sportivo del paese, dove ci si è dati da fare e si è cresciuti; dove si è imparato non solo a tirare calci al pallone, ma a stare insieme ed inseguire ideali e obiettivi.

L'organizzazione di quest'anno prevede:

- 3 squadre nell'attività di base: pulcini a 7 nati nel 2003, pulcini a 6 nati nel 2004 e pulcini a 5 nati nel 2005;
- la scuola calcio/piccoli amici, per i nati nel 2006, 2007, 2008;
- il baby calcio per i nati nel 2009 e 2010.

L'obiettivo per i prossimi anni è quello di accogliere anche molte altre squadre... L'idea è di puntare forte sul settore giovanile per poter dare ai ragazzi uno spazio in cui possano "stare bene".

Vogliamo creare un luogo dove, attraverso l'attività sportiva e l'incontro con coetanei ed adulti preparati, abbiano la possibilità di crescere in salute, disciplina, divertimento e sport. Sono molte le persone che si impegnano con me nell'intento di far attecchire l'Accademia Calcio Cislago, parten-

do e puntando su quanto scritto sopra, pian piano, a piccoli passi.

Desidero per ora nominare e ringraziare, per l'impegno profuso in questo primo e delicatissimo periodo iniziale, le persone con le quali abbiamo dato vita all'Accademia Calcio Cislago:

Angelo Peverelli e Angelo Rossiello, anima e cuore pulsanti di questa nuova avventura.

Definirli responsabili delle strutture e della logistica sarebbe

riduttivo: si occupano di tutta quella enorme mole

di lavoro che pochi notano, ma che molti apprezzano. Senza il loro impegno quotidiano non potrebbe esserci questa società.

Un grazie anche a Vittorio Grassi, responsabile del settore giovanile e allenatore del 2003: la continuità e la grinta del progetto;

a Raffaello Cursano, responsabile dello scouting e allenatore del 2005: il carisma e la personalità del progetto;

ad Alberto Bianchi, responsabile tecnico/organizzativo, istruttore della scuola calcio: la mente pensante ed operante di questo nuovo progetto;

a Paolo Polito, responsabile amministrativo/segreteria: il "salvadanaio", l'entusiasmo e la competenza del progetto.

Infine un grazie a Valerio Turconi, vice presidente: l'esperienza, la passione e la storia del progetto.

Ringrazio anche tutti i genitori che hanno creduto e sostenuto questa nuova partenza e mi auguro di poterne incontrare sempre di più negli anni a venire.

Noi tutti saremo lieti di incontrare chiunque lo desiderasse, presso il Centro Sportivo.

Ai bambini/e, ai ragazzi/e, ai genitori e a tutti coloro che avranno voglia di partecipare a questa nuova sfida dico con entusiasmo: **BENVENUTI!**

CRISTIANO SOLDI

Presidente A.S.D. Accademia Calcio Cislago



STUDIO LEGALE ASSOCIATO PEREGO - CAIONE

Diritto Civile - Penale - Del Lavoro - Di Famiglia

Avv. ROMEO PEREGO

Avv. STAB. ELISABETTA CAIONE

Patrocinante in Cassazione

Lunedì - Venerdì 09.00 - 12.30 e 14.30 - 19.00

Via Rosselli, 13 - 22076 Mozzate (Co) Tel. 0331.832174 Fax 0331.688622
mail@studiolegaleassociatoperegoeione.191.it

Per la vostra
pubblicità su



potete rivolgervi a
SO.G.EDI. srl

tel. 0331.302590

e-mail:

sogedipubblicita@gmail.com

Gli ALPINI Cislaghese e il loro monumento



Tutto cominciò quando - non senza qualche insistenza - l'Amministrazione comunale decise di dedicare il parco pubblico di via Colombo alla storica figura dell'Alpino, da sempre simbolo di impegno, resistenza, altruismo.

Con questo atto si intendeva rendere omaggio a tutti gli Alpini caduti nel compiere il proprio dovere, in guerra così come in pace. Inoltre, in questo modo, la locale Amministrazione premiava l'impegno del Gruppo Alpini, sempre molto attivo sia in ambito comunale che in ambito sociale. A tal proposito, è opportuno ricordare l'impegno a favore dei missionari cislaghese e la collaborazione alle attività promosse dal Comune, dalla Parrocchia e da altre associazioni presenti sul territorio. In particolare, gli Alpini Cislaghese negli ultimi sei anni hanno instaurato una significativa attività di volontariato a favore del Centro Ippoterapico Agres, sito alla Massi-

na: basti pensare che negli ultimi due anni le ore di impegno sono salite da 950 (nel 2011) a 1250 (nel 2012).

Riprendendo le fila del discorso, in seguito a quanto ricordato, nasceva, da parte degli Alpini Cislaghese, la necessità non solo di onorare il nome dato al bel parco, ma anche di offrire un proprio "granitico" simbolo che potesse rimanere testimonianza anche per le future generazioni. Un segno che ricordasse quanti Alpini e non consacrano la propria gioventù e la propria vita per far sì che oggi sia possibile vivere in un Paese libero e in pace, anche se spesso ce ne dimentichiamo. Un segno che ricordasse gli Alpini Cislaghese "andati avanti", che nella giornata di giugno in cui il monumento sarebbe stato inaugurato ci avrebbero guardati dal cielo, soddisfatti per quanto i loro Alpini in terra hanno saputo fare. Ed è così che nacque l'idea di far realizzare un



monumento da collocare all'interno del parco.

L'opera d'arte è stata sistemata in un'apposita zona dell'area verde e la cerimonia di inaugurazione è stata piccola ma toccante. È impossibile esimersi dal ringraziare tutti coloro i quali vi hanno partecipato, a cominciare dalla signora Franca Pagani che, ricordando il marito Emilio con entusiasmo e molta commozione, ha accettato l'invito a fare da madrina all'evento. Non ci si può scordare naturalmente un ringraziamento all'Amministrazione comunale, che ha concesso lo spazio per il monumento, e a due grandi sostenitori degli Alpini Cislaghese: l'ingegnere Odilla Ceccato e la ditta Fusetti Sergio, per la disponibilità e l'impegno profusi. Infine, un grazie di cuore anche a tutti coloro che, in vari modi, sono sempre vicini agli Alpini Cislaghese in occasione delle iniziative e delle attività che vengono promosse.

ILDEFONSO GUZZETTI
Per il Gruppo Alpini



Fabbrica volanti per auto

CAVALLI srl

Via Papa Giovanni XXIII, 874 - 21040 CISLAGO (Va)
Tel. +39 (0)2 96382474 Fax +39 (0)2 96380479

RESTELLI IMPIANTI s.a.s.

IMPIANTI ELETTRICI CIVILI E INDUSTRIALI

**Automatismi - Videosorveglianza - Rete dati
Impianti domotici - Impianti fotovoltaici**

Sede:

via Castelfidardo, 73 - 21040 Cislago (VA)
Tel./Fax 02.96381045 - e-mail info@restelli.biz

CRI / ALZHEIMER una malattia che con la memoria si porta via un'intera esistenza

Quest'anno il 21 settembre si festeggia la XX Giornata Mondiale dell'Alzheimer. È stata istituita questa ricorrenza per creare una coscienza pubblica sugli enormi problemi provocati dalla malattia. Oggi i malati di questa patologia o altre demenze sono stimati intorno ai 36 milioni nel mondo. Che fare per curare questa malattia? Ci sono scienziati che ricercano soluzioni mediche, e qualche farmaco è già una terapia, ma il vero rimedio è prendersi cura dei malati. Non lasciarli mai soli e nel tempo stesso sostenere la famiglia. A questo fine sono nate, in Italia e nel mondo, strutture pubbliche o gestite da volontari, dove il malato e il familiare possono trascorrere del tempo in compagnia di altre persone con gli stessi problemi, sotto la guida di personale medico (info: www.alzheimer.it).

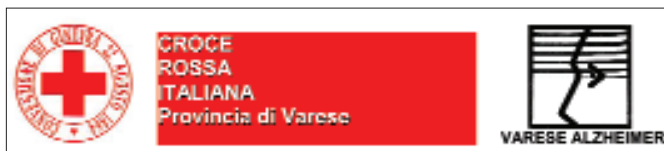
L'Associazione Varese Alzheimer, opera da anni nella nostra provincia con attività e strategie (anche a domicilio) mirate a semplificare le attività quotidiane del malato, e al tempo stesso, suggerire modifiche all'ambiente per la sua sicurezza, ha ora, in collaborazione con la Croce Rossa Italiana Comitato Provinciale di Varese, costituito un nuovo progetto chiamato:

PROGETTO AQUALUNG

Servizio domiciliare GRATUITO per i malati di Demenza e Alzheimer e ai loro familiari

I servizi offerti sono:

1. **Sostegno alle famiglie:** il familiare che assiste il coniuge o il genitore anziano o altro congiunto, spesso rinuncia ad una



propria vita sociale a favore del proprio caro e quindi si sacrifica rinunciando a tutto. Il servizio domiciliare vuole dare la possibilità di staccarsi dal proprio familiare per recuperare "ossigeno" per la propria vita. Il volontario potrà così donare del tempo al familiare e nel contempo instaurare una valida relazione di aiuto con il malato.

2. **Consulenze a domicilio:** spesso il malato affetto da demenza è restio a essere trasportato in ambienti a lui non familiari; inoltre poter osservare il malato nel suo ambiente domestico può dare informazioni preziose a livello clinico. In tali casi si vuole mettere a disposizione la possibilità di effettuare consulenze professionali a domicilio per venire incontro alle difficoltà delle famiglie. In particolare il progetto prevede la creazione di una équipe multidisciplinare (medico, psicologo, counselor, psicopedagogista, terapeuta occupazionale, psicomotricista, operatore pet therapy) attivabile a seconda delle necessità individuali.

Gli operatori sono:

- Volontari della Croce Rossa Italiana
- Volontari dell'Associazione Varese Alzheimer
- Professionisti (Medico, Psicologo, Psicoterapeuta, Counselor, Psicopedagogista, Psicomotricista, Terapeuta Occupazionale, Operatore di Pet Therapy)

Modalità di accesso:

Il familiare interessato ad usufruire dei servizi offerti dovrà contattare la segreteria della Associazione Varese Alzheimer e richiedere la prima visita a domicilio del medico. L'équipe multidisciplinare discuterà il caso e proporrà un percorso personalizzato su misura che miri a soddisfare i reali bisogni della famiglia.

Associazione Varese Alzheimer - c/o Fondazione Molina
V.le Borri, 133 - Varese

Segreteria telefonica e fax 0332.813295

(lasciare un messaggio per essere richiamati)

E-mail: info@alzheimer Varese.org

www.alzheimer Varese.org

Stare vicino ad un malato di Demenza o Alzheimer comporta sopportare un dolore sordo, un dolore che però si può attutire, occupandosi della persona con tutto l'amore che merita, e lasciandosi aiutare.

LUCIANA GUIDOLIN
Volontario Croce Rossa
Italiana Cislago

**Cancelli
inox
Ferro
Automazioni**

**PROTEGGI
LA TUA FAMIGLIA
CON GRATE
DI SICUREZZA**

- GRATE DI SICUREZZA
- CANCELLI IN FERRO E ACCIAIO INOX
- AUTOMAZIONI IN LINEA CON LE NORMATIVE
- CANCELLI ESTENSIBILI
- SERRAMENTI IN ALLUMINIO E PVC
- PORTE D'INTERNI E BLINDATE
- PERSIANE BLINDATE
- TAPPARELLE E ZANZARIERE



DETRAZIONI FISCALI DEL 50 %
Sopralluoghi & Preventivi GRATUITI

Cell. 349.2320322

Tel. 02.96409346 - Fax 02.96389378

Via Papa Giovanni XXIII, 1080 - Cislago (Va) - cifaser1@gmail.com

CARITAS Progetto “Terre Emerse”



Nella nostra esperienza di operatori del Centro di Ascolto Caritas la crisi economica di questi anni ci ha consegnato tante richieste di aiuto; la perdita del lavoro è la causa di molte di queste problematiche e sofferenze.

Quando un anno fa da don Alessandro, responsabile della pastorale migranti per la zona IV (cioè la nostra per intenderci), venimmo a conoscenza dell'esperienza di un ragazzo della Valcamonica che lasciata una sicura occupazione a Milano si è rimesso in gioco dandosi alla agricoltura noi, consapevoli dell'impotenza che tutt'ora ci attanaglia nel far fronte ai bisogni che ci vengono espressi, maturammo l'idea, forse un po' folle, di replicare questa esperienza anche sul nostro territorio nella speranza di riuscire a creare qualche opportunità lavorativa.

Da allora assieme a don Alessandro ci siamo mossi per suscitare e verificare la sensibilità delle amministrazioni locali verso questo ipotetico disegno; come operatori ne abbiamo discusso in Caritas Decanale, lo abbiamo presentato in Caritas Ambrosiana e coinvolto le Acli, le quali si sono dimostrate fin dalla prima ora sostenitrici motivate unitamente al mondo dell'equo solidale.

Siamo andati in Valcamonica a vedere quanto fatto e per conoscere gli amici che confluivano con il loro lavoro in questo progetto. Abbiamo visitato altre realtà territoriali di agricoltura sociale, abbiamo contattato le organizzazioni agricole territoriali e ci siamo convinti che si può fare. Il cammino da completare è ancora lungo.

Sabato 7 settembre a Sueglio (LC) ci siamo incontrati con gli altri soggetti che daranno vita alla nuova organizzazione e nei prossimi mesi verrà elaborato lo statuto.

C'è un però! Se a Cislago vogliamo esserci abbiamo bisogno di due risorse fondamentali: terra coltivabile ed in misura congrua per raggiungere quella massa critica necessaria a far decollare il progetto e l'accesso all'acqua.

Alcuni nostri concittadini, interpellati in modo informale, hanno già espresso il loro personale sostegno mettendoci a dis-

posizione dei terreni agricoli, noi ci auguriamo che altri si associno.

Chiunque volesse approfondimenti e/o unirsi ai sostenitori può chiedere di Luigia Girola e Alberto Sironi (rivolgersi in Caritas Parrocchiale).

Di seguito riportiamo la lettera programmatica di don Alessandro.

DALLA TERRA UN CONTRIBUTO PER RISOLLEVARCI DALLA CRISI

Da ormai sei anni a Saronno si riuniscono mensilmente persone di diversa nazionalità orientate da don Alessandro Vassori responsabile zonale per la Pastorale Migranti e sostenute dai tanti volontari Caritas e dei Gruppi Missionari appartenenti alle 21 parrocchie dei 13 comuni che compongono il Decanato. Da questo gruppo nasce un appassionante progetto rivolto al nostro territorio e, ce lo auguriamo, orientato a diffondersi oltre i nostri confini. Tutto ha origine dalla consapevolezza che la crisi morde e, nonostante promesse e previsioni, sembra essere ancora lunga, rischiando di erodere lentamente i risparmi di anni messi da parte dalle famiglie. Per molti infatti alle urgenze delle scadenze mensili si aggiunge talvolta una forte preoccupazione per il futuro, in particolare per quello dei figli. Non in tutti i settori però le cose vanno così male: in un campo, quello dell'agricoltura, i numeri sono incoraggianti: non solo in questi anni non si sono registrate grandi perdite, ma addirittura la curva di crescita si è sempre mantenuta in progressivo, anche se lento aumento. Chi ci lavora lo afferma con soddisfazione nonostante la fatica di far fronte ai costi di produzione: per questo in poche righe vorremmo presentare un progetto di produzione agricola che sta per iniziare grazie alle forti motivazioni di un gruppo di oltre trenta famiglie di diversa nazionalità unite nella Pastorale Migranti della Diocesi di Milano e di alcuni singoli impegnati a vario titolo nel sociale, uniti da un unico ideale: creare alternative alla crisi attraverso il lavoro e la solidarietà.

In questo progetto il termine agricoltura è sinonimo di produzione di qualità ma anche e soprattutto di rispetto dell'ambiente

e della salute. La crisi infatti non è solo economica ma anche morale perché sono venuti a mancare quei giusti criteri di orientamento nelle scelte di fondo, di conseguenza la nostra società si è appiattita sulla ricerca del conseguimento del profitto ad ogni costo. In questo progetto invece dire “agricoltura” significa tornare a coltivare la terra secondo i sani principi del passato, patrimonio da non disperdere perché non meno competente: alternanza della produzione per non depauperare la terra escludendo così l'uso dei concimi chimici assai nocivi alla salute e al suolo. Anche il lavoro lo si pensa svolto in condivisione, senza l'affanno di produrre sempre di più, piuttosto con il proposito di assicurare a tutti il giusto secondo un principio di equità, lontano cioè dalla tentazione dello sfruttamento e dell'arricchimento individuale che tanto ha violentato in questi tempi non solo le persone, ma anche il nostro territorio. Questo progetto esprime allora la volontà di ritrovare un rapporto autentico tra le persone e un equilibrio tra l'uomo e la natura.

Vi sarete accorti che qui sta nascendo qualcosa di nuovo: non un progetto fine a se stesso e nemmeno un'idealistica visione del mondo rivolto a un'élite di privilegiati, ma un modo di produrre benessere attraverso la solidarietà e la rivalorizzazione del territorio che permetta di creare nuovi posti di lavoro. Chi partecipa a questo progetto non lo fa per arricchirsi ma per contribuire a uno sviluppo più grande: i guadagni infatti verranno reinvestiti per migliorare la produzione e sviluppare percorsi di formazione per conoscere meglio la natura e imparare a rispettarla. Si pensa a questo proposito di avviare in un secondo tempo la ristrutturazione di una casa che diventi centro di conservazione e trasformazione dei prodotti naturali e polo di formazione per tutti coloro che vorranno conoscere le risorse di una coltivazione naturale, vivendo al contempo un'esperienza di condivisione che educi all'incontro tra uomini di culture e religioni diverse. La casa collocata all'interno del

Segue da pagina 23

Parco dell'Adamello, bene si presterà a diventare scuola di vita e di condivisione nel rispetto delle diversità.

Il primo passo stabilito è dar vita ad un'Associazione che permetta di acquisire una fisionomia legale adatta a creare e sviluppare il progetto. Si cercherà al contempo la disponibilità di terreni coltivabili e irrigabili per sviluppare da subito la produzione. L'Azienda Agricola "Primo Maggio" – parte attiva del progetto e già operante in Alta Valle Camonica secondo i criteri di solidarietà e rispetto dell'ambiente – è pronta a collaborare con noi trasferendo la sua attività e la sua competenza nella nostra pianura, allargando

così la propria produzione verso un clima più favorevole e contribuendo a dare impulso alla nostra azione. Ci proponiamo di raggiungere tra qualche mese un'estensione di circa 15 - 20 ettari così da permettere la produzione di una certa consistenza, e di promuovere i prodotti ai possibili acquirenti, creando nello stesso tempo un legame con i consumatori del nostro territorio: allora il progetto potrà veramente decollare! Tutto questo è motivato non solo dalla necessità di trovare vie alternative all'attuale crisi economica, ma anche dal grande evento dell'Expo che ha come promettente titolo: "Nutrire il pianeta; energie per la vita".

Esso infatti nel prossimo 2015 sposterà per sei mesi l'attenzione di tutto il mondo

sul tema dell'alimentazione e sulla necessità di trovare vie alternative al grave problema dell'inquinamento che mette in serio pericolo lo sviluppo globale: è un'occasione da non perdere, soprattutto per chi come noi vive alle porte di Milano!

Infine ciò che spinge tutti gli attori di questo progetto e dà loro grande forza per costruirlo insieme è la Fede in Dio che unisce le differenze e permette di credere a un modo di vivere tra uomini come tra fratelli, rapportandosi alla terra non da padroni ma da amministratori che cooperano per il bene di tutti.

DON ALESSANDRO VAVASSORI
Pastorale Migranti Zona IV
Arcidiocesi di Milano

LAV / Progetto microchippatura gratuita Comune di Cislago



Nell'ambito dei progetti UDA, approvati, come da pubblicazione sul B.U.R.L. del 12 settembre 2012, dal Bando Regionale istituito ai sensi della D.G.R. n. IX/939 del 01.12.2010, si è dato il via a Febbraio c.a. al programma di microchippatura gratuita cani e gatti di proprietà di residenti nel Comune di Cislago.

Detto progetto, che ha avuto termine il 31 luglio 2013, ha portato all'identificazione ed iscrizione in anagrafe canina/felina, comunale/regionale, di 40 soggetti quattro zampe, esaurendo completamente tutti i microchip messi a disposizione dal progetto stesso, presso ambulatorio veterinario "Dott. Vanelli" - Cislago

Lo scopo raggiunto è quello di dare una rintracciabilità agli animali di affezione, per contenere il fenomeno del randagismo e della difficile reperibilità del proprietario di un animale smarrito che venga ritrovato senza microchip. Altresì per aiutare, in tempi di crisi, ad ottemperare alle normative che prevedono per i cani l'obbligo di iscrizione all'anagrafe canina, pena sanzioni da € 25 fino a 150, in assenza della stessa. Mentre per i gatti la LAV (che gestisce l'UDA locale) si sta prodigando per una legge nazionale/regionale che preveda detto obbligo anche per i felini, dato il numero allarmante e crescente dell'abbandono e/o smarrimento riscontrato negli ultimi anni per detti animali.

Venendo al consulto dei dati raccolti:

Tipologia	N° tot	Età < 1 anno	Età fra 1 e 5 anni	Età > 5 anni
Cani Meticci	13	6	2	5
Cani Razza	6	2	1	3
Gatti	21	8	11	2

Mentre le leggi e le normative attualmente in vigore prevedono per i cani l'obbligo dell'iscrizione in anagrafe e del microchip entro i due mesi dalla nascita, il 62 % dei cani iscritti era abbondantemente oltre tale prescrizione.

Conclusa la fase informativa ai cittadini cislagesi sulla corretta detenzione degli animali di affezione e data la possibilità gratuita di adeguamento alle norme appena conclusasi, la Polizia Locale provvederà all'intensificarsi dello screening e controllo degli eventuali inadempienti sul territorio comunale; grazie al lettore microchip procurato gratuitamente dall'UDA locale.

Dott.ssa Marta Moretto
Psicologa clinica e Psicoterapeuta

*Terapie individuali, di coppia e di gruppo
per adolescenti e adulti*

Riceve per appuntamento Cislago (Va)
Cell. 347.13.52.995

PRO LOCO / Non tutti sanno che... a Cislago esiste il Museo delle Carrozze



Oltre sessanta esemplari di carrozze d'epoca, slitte e carretti di ogni tipo, sono accuratamente ben conservati e custoditi all'interno di una vasta area coperta di circa 1.000 mq. immersa nel verde della Frazione Massina, all'interno del centro ippico Garden Sporting Club.

L'esposizione iniziata come collezione privata, portò il signor Ceriani a viaggiare in tutta Europa per poter ricercare i pezzi autentici e più pregiati che avevano contribuito alla storia e alla evoluzione di questi antichi mezzi di trasporto.



Ogni pezzo esposto ha una propria storia come la carrozza più antica che proviene dall'Inghilterra: è una mail-coach (carrozza postale) che era in servizio alla fine del '700 a York; o come la Omnibus, una diligenza francese, antenata dei bus con 15 posti a sedere.

Non si può non citare la magnifica berlina gemella della carrozza che utilizzò Napoleone il 26 maggio 1805 per recarsi al Duomo di Milano dove venne incoronato re d'Italia.

Molte altre carrozze sono singolari per il loro utilizzo come il calesse del medico, quella per le governanti che portavano a scuola i bambini; le carrozze ad uso esclusivo delle donne e come non citare la carrozza Montoja creata per la famosa duchessa spagnola che così poteva viaggiare da sola senza cocchiere.

Slitte, carretti siciliani, finimenti e modellini equestri contornano l'esposizione che merita di essere vista con occhio attento e senza fretta per poter scorgere tutti i particolari di queste rarità. Il museo è visitabile su prenotazione al centro ippico.



Sabato 21 settembre la Pro Loco ha accompagnato i circa 300 scolari delle scuole medie di Gerenzano a visitare questo splendido museo soffermandosi con loro ad analizzare i pezzi più significativi. Stupore e ammirazione hanno espres-

so i ragazzi e i loro docenti per il materiale esposto. In bicicletta sono giunti anche alla chiesa di S. Maria della Neve per una breve visita guidata del monumento che li ha portati a scoprire bellezze artistiche e storiche presenti a due passi dalla loro scuola.

In collaborazione con l'Amministrazione comunale presentiamo il programma della rassegna "Viaggiare attraverso l'Arte... 2013-2014":

DOMENICA 19 NOVEMBRE - Mostra monografica di Bernardino Luini - **Milano**, Palazzo Reale

DOMENICA 19 GENNAIO - La scultura di Rodin - **Milano**, Palazzo Reale

DOMENICA 16 FEBBRAIO - Pietà e compianto .. Due temi a confronto .. Dalla Pietà Rondanini al compianto di Santa Maria presso San Satiro e la cappella della Passione in San Giorgio al Palazzo - **Milano**

DOMENICA 16 MARZO - Mostra "La ragazza con l'orecchino di perla. Il mito della Golden Age. Da Vermeer a Rembrandt. Capolavori dal Mauritshuis" a Palazzo Fava e visita alle sette chiese di **Bologna**.

12 E 13 APRILE - **Ravenna...** Oltre il gioco della luce... Il mosaico ma non solo.

San Vitale, Mausoleo di Galla Placidia, Sant'Apollinare Nuovo, Battistero Neoniano, Sant'Apollinare in Classe, Palazzo e Mausoleo di Teodorico e Abbazia di Pomposa

LUGLIO 2014 - opera all'Arena di **Verona**

I due spettacoli alla Scala saranno resi noti appena l'Ufficio promozione culturale ci comunicherà le possibilità di scelta e verranno proposti con il manifesto "Viaggiare attraverso l'arte, la cultura e lo spettacolo" con le indicazioni dettagliate per tutte le iniziative.

Info & prenotazioni al 348.5944384

PINUCCIA & ABRAMO

P.I. Giuseppe Lanari

*Amministrazione e gestione
Immobiliare - Condominiale
Associato A.P.E.A.I.*

*(Ass. Professionale Europea
Amministratori Immobiliari)*

21040 Cislago (VA) - Via Principe Amedeo, 32/38
tel. e fax 02.96382189 - cell. 340.7656420
E-mail: glanari@inwind.it

RICERCARE Inviti alla musica per tutti



Un altro "anno", altre iniziative musicali, tanti progetti da realizzare perché la musica e le sue meraviglie possano raggiungere il maggior numero di persone possibile.

Da alcuni mesi i **Corsi di musica** denominati **Progetto Mikrokosmos** hanno cambiato indirizzo e si svolgono in via Nazario Sauro 67, in uno spazio accogliente, colorato, versatile e senza barriere.

Ecco, dunque, cosa proponiamo:

I bambini da uno a tre anni possono frequentare il Laboratorio gioco-musicale "**A scuola di filastrocche!**", in compagnia dei loro genitori, o dei loro nonni, o anche insieme alle loro tate.

A partire dai tre anni, possono accedere al **Corso introduttivo**, organizzato su più livelli di apprendimento, che si conciliano con le diverse età dei bambini e con le loro esperienze pregresse, che offre ai bambini la possibilità di esplorare, attraverso il gioco, ogni aspetto dell'espressione musicale (il ritmo, l'ascolto, la vocalità, l'approccio strumentale, il movimento, l'improvvisazione, la composizione, l'introduzione della lettura e della scrittura).



L'orchestra "Gemini"
del Progetto Mikrokosmos

I bambini e i ragazzi delle scuole primarie e secondarie di solito frequentano i **Laboratori di musica di insieme**, progettati per una comprensione e un'assimilazione attive della grammatica della musica, attraverso l'ascolto e la pratica musicale collettiva; ad essi può essere abbinato uno dei **Corsi individuali di strumento**, scegliendo tra: pianoforte, chitarra (classica, acustica, elettrica), flauto (diritto e traverso), viola, violino, violoncello, basso elettrico, batteria, clarinetto, saxofono, tromba, trombone, flicorno, fisarmonica, canto (lirico e moderno).

Per gli appassionati di rock, jazz, pop, fusion ci sono i **Laboratori di Musica Moderna**, ai quali sono affiancate, dopo un adeguato periodo di prova, varie esibizioni pub-

bliche, in collaborazione con altre associazioni e istituzioni musicali.

Per gli adulti ci sono i corsi individuali di strumento, oppure il partecipare alle esercitazioni corali.

A novembre riprenderanno le attività delle **Orchestra di chitarre**, dell'**Orchestra da Camera**, del **Coro di voci bianche** e del **Coro giovanile**; saranno attivi come sempre l'**Ensemble di percussioni "Bot Ba"** e la **Blue Band.it**. La frequenza a questi corsi è gratuita.

I Corsi si tengono **in ogni giorno della settimana**, in orari concordati in base alle esigenze degli allievi.

Nel mese di ottobre, il Festival **Microludi**, organizzato in collaborazione con l'Amministrazione comunale e la Biblioteca Civica, è un invito all'ascolto articolato in sette appuntamenti che lasciano sottotraccia il tema prescelto: **Riti, giochi, rappresentazioni. Teatri della memoria e memorie del futuro**.

In un anno densissimo di anniversari musicali importanti (basti ricordare il duplice bicentenario delle nascite di Giuseppe Verdi e Richard Wagner), ci saranno concerti e conferenze-concerto che permetteranno agli spettatori di gustare e capire numerosi capitoli della nostra gloriosa storia della musica, accostando anche alcune opere contemporanee, tra cui una prima esecuzione assoluta che debutterà proprio a Cislago, proposte da musicisti di calibro internazionale.

Ecco il cartellone:

SABATO 5 OTTOBRE - ORE 21.00

La donna è mobile

Beatrice Binda • soprano

Livia Rigano • pianoforte

Musiche di W. A. Mozart, G. Rossini,

G. Donizetti, G. Verdi, G. Puccini

VENERDÌ 11 OTTOBRE - ORE 21.00

Giuseppe Verdi, un genio italiano

Dario De Cicco • pianista e musicologo

Ester Snider e Dario Battaglia • pianoforte

a quattro mani

Musiche di Giuseppe Verdi

SABATO 12 OTTOBRE - ORE 21.00

WAVE, Wagner e Verdi.

L'onda del bicentenario

Luca Schieppati • pianoforte

Musiche di R. Wagner, G. Verdi, G. Rossini,

C. Galante, G. Martucci, F. Liszt,



Il coro "Jatekok"
del Progetto Mikrokosmos

VENERDÌ 18 OTTOBRE - ORE 21.00

Nel Teatro di Richard Wagner: mito e rito, sacrificio e redenzione

Luca Segalla • musicologo e critico musicale

In collaborazione con le Classi di Pianoforte del Conservatorio di Como

Musiche di R. Wagner

SABATO 19 OTTOBRE - ORE 21.00

Giochi, esperimenti, sorprese

Maurizio Berbeti • viola

Francesco Cuoghi • chitarre, video

e live electronics

Musiche di B. Britten, P. Hindemith,

B. Maderna, J. Dashow, E. Pimenta,

M. Castelnuovo-Tedesco

VENERDÌ 25 OTTOBRE - ORE 21.00

Le Sacre du Printemps: 100 primavere

Raffaele Molinari • musicologo

Antonella Moretti e Mauro Ravelli • piano-

forte a quattro mani

Musica di I. Stravinsky

SABATO 26 OTTOBRE - ORE 21.00

Ricordi al futuro

Ned Ensemble

Andrea Mannucci • direzione

Leonora Armellini • pianoforte

Marco Ongaro • voce recitante

Musiche di L. Berio, A. Mannucci,

F. Poulenc

I diversi eventi si svolgeranno in Villa Isacchi. L'ingresso sarà sempre libero e gratuito.

Vi aspettiamo numerosi!

ANTONELLA MORETTI E MAURO RAVELLI
Associazione Culturale "RicerCare"

INTER CLUB CISLAGO / A cena con... Milito

L'autunno si è già affacciato alle porte, ma nella memoria dei soci dell'Inter Club Cislago restano ancora vive le immagini di un'estate trascorsa all'insegna del divertimento e dell'amicizia. Prima di raggiungere le località di villeggiatura, il gruppo di tifosi nerazzurri ha partecipato per la seconda volta alla Festa delle Associazioni, organizzata dalla locale Amministrazione comunale. L'evento ha consentito di illustrare ai numerosi intervenuti le attività svolte dal Club e, soprattutto, di regalare a bambini e ragazzi un pomeriggio di sano divertimento con un'infinita serie di sfide a calcio. La stagione si è definitivamente conclusa con la gita sociale, che quest'anno ha avuto per meta la Liguria "nascosta", quella abbarbicata sulle pendici delle colline che custodisce tesori inattesi, come le grotte di Toirano e la genuina e gustosissima tradizione culinaria del borgo di Bardineto. Tutto ciò però quasi impallidisce di fronte alle formidabili iniziative che scandi-

ranno la ripresa delle attività del sodalizio capitanato dal presidente Claudio Saja. Innanzitutto, spazio ancora una volta ai giovani tifosi, con l'ospitalità gratuita a San Siro in occasione della partita Inter-Fiorentina: come ogni volta, gli adulti accompagnatori potranno vedere negli occhi dei ragazzi l'estasi che accompagna il primo ingresso nel tempio del calcio, che in notturna brilla di un fascino particolare. Ma l'asso nella manica dell'autunno caldo dell'Inter Club Cislago è il principe Diego Milito, che sarà la stella della cena sociale che si svolgerà in ottobre presso il ristorante "Garden Sporting". Un'occasione irripetibile, che tutti i tifosi nerazzurri - ma anche i semplici appassionati di calcio e del bel gioco - non dovrebbero farsi sfuggire. Il campione argentino si terrà durante tutta la serata, poserà per le foto di rito e non lesinerà autografi e parole. Infine l'Inter Club Cislago varcherà i confini regionali con una propria delegazione per suggellare il gemel-



laggio con l'Udinese Club Tarcento, in provincia di Udine. Il rapporto di amicizia sarà ufficializzato durante il fine settimana in cui si svolgerà l'incontro Udinese-Inter.

Per avere maggiori informazioni su questi eventi o per poter procedere con il tesseramento per la stagione 2013-2014, è possibile scrivere a interclub-cislago@gmail.com, telefonare o inviare un sms al numero 339.6820514 o presentarsi presso la sede (Bar Emilio, in via IV Novembre) ogni mercoledì sera dalle 21.15 alle 23.

EMANUELA ZONCA



**SERRAMENTI
MMS
SAS**

ALLUMINIO

**SCAPERROTTA
MICHELE E MARIO & C. S.A.S.**

Via E. Tarantelli, 6
22076 Mozzate (Co)
Tel. 0331.832630 - Fax 0331.688614
E-mail: ser.scaperrotta@alice.it
www.serramentiscaperrotta.it

**DETRAZIONE
FISCALE DEL 50%
PER RECUPERO
EDILIZIO**



**DETRAZIONE
FISCALE DEL 65%
PER RECUPERO
ENERGETICO**

**PRODUZIONE
PROPRIA DAL 1979**



POSA IN OPERA ED ASSISTENZA

Finestre in alluminio taglio termico serie Domal, in legno - alluminio e serramenti in PVC a norma per recupero fiscale con coefficiente climatico UW inferiore 1.8

Porte blindate per ingresso, da arredo per interni

Persiane con ovaline fisse ed orientabili con utilizzo di stecche pretranciate per maggiore sicurezza

Tapparelle PVC, in alluminio alta densità, in acciaio

Zanzariere, parapetti per balconi e scale, basculanti etc.

Corso di Spagnolo

**CORSI
DI SPAGNOLO
PER ADULTI**

Livello base

Arricchisci il tuo curriculum!

Informati subito
nella scuola di lingue
VISION LINGUE

**tassa
iscrizione
50 €**

**10 ore
60 €**

**Numero
limitato**



Vision Lingue - Via del Circolino 11 - 21040 Cislago (VA) - P.IVA 03181640138
Tel. 0296382023 - Cell. 3453860041 - visionlingue@visionlingue.com - www.visionlingue.com

DANZARTE / ... per una conoscenza della danza a 360°

"L'Associazione Danzarte nasce nel 2008 con l'intento di far scoprire, avvicinare e condividere la passione e l'amore per la danza e per il palcoscenico che è stato il punto d'incontro e partenza per chi ha deciso di iniziare questa avventura. Crediamo profondamente nell'uomo e nella sua forza espressiva e pensiamo che l'arte sia un veicolo sul quale salire e dal quale lasciarsi trasportare completamente: corpo - anima e mente"

L'Associazione sportiva Danzarte, la cui direzione artistica è affidata ad Adriana Mangano, si trova presso la sala polifunzionale in via Cav. di Vittorio Veneto 241 (per informazioni www.danzarteasd.com, segreteria 392.7165079) e propone corsi di danza propedeutica per i più piccoli, danza classica con metodo russo Vaganova, sbarra a terra, repertorio modern-jazz e hip hop dai livelli base agli avanzati con uno staff di insegnanti qualificati oltre a vari corsi di fitness quali aerobica, stretching, zumba-fitness, pilates e movida-fitness tenuti da istruttori qualificati. L'associazione è aperta anche per workshop e stage con professionisti esterni che più volte durante il corso dell'anno si susseguono per dare la possibilità ad allievi ed esterni di conoscere nuovi stili, approfondire i propri studi attraverso queste esperienze ed accrescere il bagaglio personale di ciascuno.

L'intento dell'Associazione sportiva è quello di formare dei ballerini con una conoscenza della danza a 360°.

Il precedente anno sportivo-scolastico si è concluso con il saggio di fine anno dal titolo "I Sogni son Desideri": la grazia del classico - la dinamica del moderno - l'energia dell'hip hop, stili diversi che tutti i ballerini della scuola hanno fatto risaltare in modo straordinario calcando il palcoscenico; con impegno ed energia hanno trasmesso



le loro intense emozioni e l'amore per la danza. Non solo, sono poi seguiti una serie di eventi che hanno visto la partecipazione di alcune delle allieve della scuola come lo stage in sede con la ballerina professionista Eleonora Lombardo (ballerina in vari musical di successo citiamo Mama Mia, La Febbre del sabato sera, Sindrome da Musical con Manuel Frattini), la festa dei commercianti "Cislago in festa", un flash mob a Firenze per la sfilata di una famosa marca di abbigliamento per bambini, la partecipazione alla registrazione di un video musicale per il cantante Davide De Marinis ospitate per l'occasione dal famoso Roberto Ferrari nel suo programma radiofonico "Mela godo al bar" e per ultima in ordine cronologico la partecipazione al "COLOR RUN MILANO" - 7 settembre 2013, San Siro.

Il prossimo impegno invece per l'anno 2013-2014 saranno gli esami di tecnica con I.D.A. con la quale collaboriamo da quando è nata la scuola. Un anno di duro ed intenso studio tecnico per ciascuna disciplina in quanto la qualità è alla base del nostro lavoro, alternato alla possibilità di partecipare a rassegne ed eventi vari nel territorio.

La speranza è quella di far avvicinare sempre più giovani al meraviglioso mondo della danza e farsi catturare dalle continue emozioni che ci regala!

ADRIANA MANGANO





Via C. di Vittorio Veneto, 241
21040 Cislago (VA)
Cell. 392.7165079
info@danzarteasd.com
www.danzarteasd.com

Corsi di studio:

- **NOVITÀ**
GIOCO&DANZA
(dai 2 anni e mezzo in poi)
- Tecnica di danza moderna
- Propedeutica alla danza
(6-10 anni)
- Sbarra a terra
- Tecnica classico accademica
(a partire da 11 anni)
- Repertorio
- Contemporaneo - Passi a due
- Hip Hop

Nel corso dell'anno:

- Stage in sede con insegnanti qualificati ...nelle varie discipline della danza
- Esami in sede con rilascio di attestato
- Rassegne nazionali e concorsi
- Manifestazioni e spettacoli - Saggio di fine anno

Corsi di fitness:

- Aerobica e tonificazione
- Zumba
- Ginnastica dolce - Stretching
- Pilates
- Movida
- ... e molto altro ancora...

Vieni a trovarci per scoprire tutti i corsi fitness e gli orari!!!

Corso di Teatroterapia:

- Corso a cura di RAFFAELLA GALLO

ISCRIZIONI A PARTIRE DAL 2 SETTEMBRE 2013
dal lunedì al venerdì dalle 17.30 alle 19.30
Le lezioni di danza ed i corsi fitness riprenderanno lunedì 16 settembre
Possibilità di lezioni prova per le varie discipline

In oratorio sotto i cieli africani

Durante lo scorso mese di agosto, undici giovani dell'oratorio, accompagnati da don Fabrizio, hanno partecipato ad un'esperienza missionaria in Uganda, presso le missioni del cislaghese don Gianni Ubaldi, dedicandosi principalmente ad attività di animazione con bambini e ragazzi. Ecco in sintesi il racconto della loro avventura in terra d'Africa.

Quello che ci ha colpiti fin da subito, appena giunti in Uganda, è stato l'incontro con la semplicità che caratterizza questo popolo, capace di adottare uno stile di vita per noi impensabile. In particolare, durante l'esperienza che abbiamo vissuto, siamo stati a contatto con molti bambini, ed è certamente questa la realtà che ci ha maggiormente arricchiti: potevamo riconoscere questa semplicità nei gesti più immediati, come il sorriso di benvenuto che ci ha accolto al nostro arrivo.

Il nostro compito, nei due oratori di Wanglobo e Atede, in cui abbiamo svolto il nostro servizio, è stato quello di animare e insegnare nuovi giochi che, con un po' di adattamenti ai bambini del luogo, ci hanno permesso di divertirci insieme; e in fin dei conti, ora a casa, ci rendiamo conto che ci è stato donato molto più di quello che noi siamo stati in grado di dare. Il nostro guadagno, ovviamente, non è da intendersi dal punto di vista materiale, quanto piuttosto sotto l'aspetto umano, fatto di sorrisi e dalla voglia di stare insieme che i bambini ci hanno trasmesso... abbiamo imparato da loro che ci si può divertire anche solo stando uno accanto all'altro, facendo facce buffe, cantando in girotondo, saltando una corda, giocando con un pallone, e tutto ciò anche parlando due lingue completamente diverse.

Non c'era particolare bisogno di preparare preventivamente delle attività troppo complicate da fare o spiegare: il gioco ed il divertimento sorgevano spontanei, ed anche chi tra noi forse era un po' timido, ha avuto pochi problemi a mettersi in gioco, aiutato dalla naturalezza dei bambini.

Abbiamo osservato come i bambini debbano badare ai fratellini e svolgere tutte le faccende domestiche: la maggior parte delle famiglie infatti abita ancora nelle capanne senza elettricità e acqua corrente, quindi, al termine della giornata di scuola, i ragazzini devono fare tutti i lavori di casa prima che tramonti il sole. Abbiamo notato spesso questa cura per i fratelli più piccoli: infatti, ogni qual volta un bimbo più piccolo si faceva male o semplicemente piangeva, il fratello o sorella più grande si prendeva cura di lui.

Raccontiamo un po' anche il nostro incontro con don Gianni... Attualmente abita in una condizione provvisoria, perché sono in corso i lavori per la costruzione della missione salesiana. Quindi la stanza di don Gianni è un garage, con materasso per terra coperto da zanzariera, tavolino sovraffollato di cose, altri oggetti sparsi dovunque nella stanza. Una semplicità disarmante.

Il centro che don Gianni sta costruendo ad Atede sorge di fianco alla scuola elementare, frequentata da oltre 1.200 bambini e ragazzi, dal primo al settimo anno di scuola. Accanto alle elementari in parte ristrutturate e ampliate da lui stesso, don Gianni ha costruito una scuola materna e ora sta realizzando un dormitorio per accogliere 80 ragazzi tra i più



meritevoli degli ultimi anni delle scuole elementari. Anche la chiesa è in fase di lento ampliamento, così come le cappelle degli altri villaggi, che richiedono manutenzione e quindi impegno!

Dopo questa prima impressione, abbiamo potuto conoscere meglio don Gianni quando, una sera, gli abbiamo chiesto di raccontarci la sua esperienza, cominciando dal sorgere della sua vocazione. Don Gianni sapeva che da grande avrebbe fatto il prete fin dall'età di sette-otto anni. Da chierichetto a Cislago andava in estasi a sentire i racconti dei missionari cislaghese di ritorno a casa, e la mamma lo sosteneva caldamente in questo suo proposito. In particolare scopriva dentro di sé una attrazione particolare per la povertà, e così ci ha confidato quel motto che lo accompagna tuttora nel suo cammino: *"La mia vita deve essere spesa per i poveri, con i poveri, come i poveri"*.

Sempre in quella serata di racconto autobiografici, gli abbiamo chiesto: *"Ma che cosa hai imparato in 25 anni di missione in Africa?"*. Risposta: *"Dagli africani ho imparato la lezione della essenzialità, della loro capacità di fare a meno di qualunque cosa, riuscendo sempre a reinventarsi"*. Così i giorni in compagnia di don Gianni sono volati, e all'aeroporto di Kampala ci siamo salutati con grande affetto e tanta gratitudine... Qualche settimana più tardi don Gianni ci ha scritto per posta elettronica e queste sono le sue testuali parole: *"Qui io sento un po' della vostra nostalgia, e oggi sono stato a Layibi, dove eravamo alloggiati... e vi ho rivisti in quelle stanze, in quella cappella. È stata cosa buona, di cui ringrazio il Signore!"*. Anche noi ringraziamo il Signore di aver conosciuto don Gianni, per le sue parole, il suo esempio di semplicità, la sua santità.

Questa è l'Africa che abbiamo visto coi nostri occhi, piena di dicotomie e contraddizioni; una terra così fertile ma nello stesso tempo così povera per i suoi abitanti; una terra dove la povertà non solo si può vedere e comprendere ma anche toccare, perché risiede in ogni bambino, in ogni adulto, in quello sguardo così profondo ed espressivo più di mille parole, in quelle mani che hanno già conosciuto la fatica ed il sudore della fronte, in quei piedi sporchi e consumati dal cammino che ogni giorno devono compiere. L'Africa è tutto questo e molto altro...

DON FABRIZIO VISMARA



IMMOBILIARE FRONTINI

VENDITE - AFFITTI - VALUTAZIONI GRATUITE

Certificazione energetica al 50% e se vendi con noi te la rimborsiamo!

AGENZIA IMMOBILIARE

02.96382994

Viale IV Novembre, 94
21040 - Cislago (VA)

info@immobiliarefrontini.com
www.immobiliarefrontini.com



Cominciamo da noi

È un sentimento diffuso quello che, nel vedere una quantità di problemi nel proprio paese, conclude che una qualche autorità dovrebbe intervenire per risolverli. Di solito si mette sotto accusa la classe politica, e se è vero che questa ha grosse responsabilità, è anche vero che molte delle cose che non vanno dipendono anche da noi cittadini. Tutti si lamentano quando vedono bottiglie e cartacce sulle strade, ma chi le ha lasciate non è certo il consigliere comunale o il portavoce di qualsivoglia schieramento politico, è il “comune” cittadino, che considera lo spazio di tutti come terra di nessuno in cui tutto è concesso (almeno finché non ci sono Vigili in vista). Questo atteggiamento, che nel passato ha prodotto danni enormi in termini di inquinamento ambientale, nel presente ci carica di costi economici rilevanti, perché oltre ai costi di ricupero del territorio inquinato, alla necessità di scavare pozzi sempre più profondi per trovare acqua buona, e quando va peggio, ai problemi di salute che l'inquinamento porta con sé, ci costringe a cercare sempre nuovi spazi per discariche e inceneritori per i rifiuti che quotidianamente produciamo.

Già, ma il comune cittadino cosa può fare?

Oltre a prendere coscienza del fatto che la “roba del comune” non è “roba di nessuno” ma roba NOSTRA vi-

sto che comunque la paghiamo noi, può porre più attenzione al riutilizzo di quel che si può e alla raccolta differenziata di ciò che non si può riciclare in casa. Si possono scegliere prodotti con imballi riutilizzabili, come quelli dei detersivi da riempire alla spina, o con imballi di facile riciclo come vetro, carta, plastica e metallo, evitando quelli che costringono alla scomposizione dei vari elementi; si può scegliere di eliminare o limitare il consumo di prodotti monouso, come i fazzoletti di carta; si può recuperare l'olio fritto per accendere camini e barbecue, risparmiandosi il trasporto alla piattaforma (gettarlo nel lavandino inquina e intasa tubi e fogne); e mettere in opera tutti quei suggerimenti che il buon senso, i numerosi libri sull'argomento, e internet possono suggerire. Probabilmente i risultati, visti personalmente, non sembreranno entusiasmanti, perché un aumento del riciclo del 30% a livello familiare, si traduce in un sacco nero un po' meno pieno, ma a livello di paese porta risparmi di decine di migliaia di euro, oltre ai già menzionati risparmi di territorio.

In fondo, la qualità della vita materiale è legata a ciò di cui si può disporre, non a ciò di cui ci si deve disfare, e un po' di impegno per avere più cose a disposizione è sicuramente meglio dello stesso impegno per gettarle.

TINA LONGHITANO

[illegible]

ASCOM / Cislago in Festa



Anche quest'anno come ormai da diversi anni è stata riproposta dai Commercianti di Cislago l'attesissima Notte Bianca svoltasi sabato 6 luglio 2013. Questo appuntamento ha riscosso come ogni anno un successo notevole tenendo conto che molti fattori sono stati a noi favorevoli: in primo luogo il bel tempo che ha permesso lo svolgimento di tutte le attività senza problemi; in secondo luogo la sinergia creatasi tra Amministrazione comunale e Volontari della PROCIV che ci hanno supportato come "Angeli Custodi", controllando con discrezione e attenzione, come è solito da loro fare, che tutto filasse liscio. È importante ricordarsi che per la

buona riuscita di una manifestazione con una affluenza numerosa di persone è necessaria la massima collaborazione e coesione in primis tra noi commercianti e in seguito con le forze dei volontari!!

Ringraziamo i volontari senza i quali sarebbe impossibile ottenere i risultati conseguiti e in particolar modo la PROCIV e la CRI di Cislago.

Ringraziamo l'Amministrazione comunale per aver patrocinato e supportato la manifestazione e ringraziamo l'ASCOM Confcommercio di Saronno per il contributo elargito e la competenza in materia di organizzazione eventi! E infine, non per ultima in ordine di importanza, la popolazione di Cislago che ancora una volta ci ha premiato con una forte affluenza!!!

I COMMERCianti DI CISLAGO



21052 Busto Arsizio (VA)
Via Seneca 12

SO.G.EDI. srl
società gestione editoriale

Hai scritto un romanzo, un libro di racconti o di poesie? Vuoi pubblicarlo?

Le Edizioni SO.G.EDI. ti offrono la possibilità di farlo con una soluzione economica ma di grande qualità. Rivolgiti a noi, ti aiuteremo a trasformare il tuo sogno in realtà.

Telefona al numero **0331.302590**
oppure invia la tua mail a sogedistampa@gmail.com

SO.G.EDI.
Società Gestione Editoriale srl

**Giornali • House organ • Libri • Brochure
Dépliant • Volantini • Manifesti
Campagne pubblicitarie
Uffici stampa
Siti internet professionali**

Busto Arsizio - Via Seneca 12
E-mail: sogedisrl@gmail.com - Tel. 0331.302590

Comune di Cislago

Piazza Enrico Toti,1

Tel. 02.96671001

Fax 02.96671055

contatti@comunedicislago.it

www.comunedicislago.it

protocollocislago@legalmailpa.it



Ricevimento Sindaco e Assessori

Il Sindaco e gli Assessori
ricevono
nei giorni
sottoindicati
e sono inoltre
disponibili
in altri giorni
su appuntamento

NOME	DELEGHE
Luciano Biscella Sindaco <i>Riceve il martedì e il sabato dalle 9.00 alle 12.00</i>	Urbanistica, Ambiente
Pierpaolo Grisetti Vicesindaco <i>Riceve il martedì e il sabato dalle 9.30 alle 12.00</i>	Bilancio, Finanze, Tributi
Deborah Pacchioni <i>Riceve il martedì e il sabato dalle 9.30 alle 12.00</i>	Servizi Sociali, Pari Opportunità
Lorenzo Galli <i>Riceve il martedì e il sabato dalle 9.30 alle 12.00</i>	Cultura, Istruzione
Claudio Franco <i>Riceve il martedì e il sabato dalle 9.30 alle 12.00</i>	Lavori Pubblici, Commercio, Sport, Tempo Libero

NUMERI UTILI

SIME-COMM (gas metano)	02.96381019
Scuola materna parrocchiale	02.96380313
Scuola elementare	02.96380296
Scuola media	02.96380033
La Nostra Famiglia	02.96382491
Carabinieri	02.96382263
Ambulatorio Medici Famiglia	02.96382050
Guardia Medica	02.96382121
Parrocchia Santa Maria Assunta	02.96380242
Scuola dell'Infanzia "Le Carbonelle Colorate"	02.96380634
Emergenza Protezione Civile	335.1684038

Uffici comunali

AMMINISTRAZIONE GENERALE (Segreteria, Protocollo, Centralino)

Orari: lunedì, mercoledì, giovedì e venerdì 10.00-12.45, martedì 9.00-12.20 e 16.00-18.20, sabato 9.00-12.20

Telefono 02.96671001

segreteria@comunedicislago.it

SERVIZI DEMOGRAFICI (Anagrafe, Eletturato, Stato Civile, Leva, Cimitero)

Orari: lunedì, mercoledì, giovedì e venerdì 10.00-12.45, martedì 9.00-12.20 e 16.00-18.20, sabato 9.00-12.20

Telefono 02.96671036 - 02.96671037, fax 02.96671070

anagrafe-elettorale@comunedicislago.it

RAGIONERIA

Orari: martedì 16.00-18.20, mercoledì e giovedì 10.00-12.45, sabato 9.00-12.20

Telefono 02.96671039 - ragioneria@comunedicislago.it

TRIBUTI E COMMERCIO

Orari: martedì 16.00-18.20, mercoledì e giovedì 10.00-12.45, sabato 9.00-12.20

Telefono 02.96671040 - tributi@comunedicislago.it

LAVORI PUBBLICI (Ambiente, Ecologia)

Orari: martedì 16.00-18.20, giovedì 10.00-12.45, sabato 9.00-12.20

Telefono 02.96671045 - segreteria-llpp@comunedicislago.it

URBANISTICA (Edilizia privata)

Orari: martedì 16.00-18.20, giovedì 10.00-12.45, sabato 9.00-12.20

Martedì 16.00-18.20, giovedì 10.00-12.45 i tecnici vengono ricevuti su appuntamento

Telefono 02.96671050 - urbanistica-edilizia@comunedicislago.it

CULTURA (Pubblica istruzione, Sport)

Orari: martedì 16.00-18.20, mercoledì e giovedì 10.00-12.45, sabato 9.00-12.20

Telefono 02.96671034 - 02.96671035 - cultura@comunedicislago.it

SERVIZI SOCIALI

Orari: martedì 16.00-18.20, mercoledì 10.00-12.45, sabato 9.00-12.20

Telefono 02.96671032 - socioassistenziale@comunedicislago.it

POLIZIA LOCALE

Orari: da lunedì a sabato 8.30-9.30

Telefono 02.96671025 - Cellulare 335.1681086

polizialocale@comunedicislago.it

SPORTELLLO STRANIERI

Orari: martedì 16.00-18.00

BIBLIOTECA

via Magenta, 128

Orari: martedì, giovedì e venerdì 14.30-18.30;

mercoledì e sabato 8.30-12.30

Telefono 02.96380722 - biblioteca@comunedicislago.it

www.comunedicislago.it/biblioteca

AQUA SEPRIO - Sportello c/o sede Croce Rossa - via C. Battisti, 825

(servizio acquedotto) Orari: martedì e giovedì 16.00-17.00

Ufficio Mozzate tel. 0331.831075 - Reperibilità per emergenze 336.364026

TUTELA ANIMALI - Sportello c/o sede Croce Rossa - via C. Battisti, 825

Orari: 1° e 3° sabato del mese 9.00-11.00 - Telefono 338.4305289

SPORTELLLO LAVORO - c/o Palazzo municipale

Orario: mercoledì dalle 9.00 alle 12.00 - Telefono 0331.823517

Altri servizi comunali

CENTRO RACCOLTA DIFFERENZIATA DEI RIFIUTI

via Vecchio Bozzente

Orari:

dal 1° ottobre al 31 marzo

lunedì e mercoledì 14.15-17.45, sabato 8.15-11.45 e 14.15-17.45

dal 1° aprile al 30 settembre

lunedì e mercoledì 14.30-18.30, sabato 8.30-12.00 e 14.30-18.00

CIMITERO

via Vismara e Massina

Orario invernale dal 2 novembre al 31 marzo

Orari: tutti i giorni dalle 7.30 alle 17.30

Orario estivo dal 1° aprile al 1° novembre

Orari: tutti i giorni dalle 7.30 alle 18.30